

# Przeгляд

## PIASECZYŃSKI

BEZPŁATNY TYGODNIK

16 GRUDNIA 2015

84 (3) 2015

ISSN 2300-5688

Stowarzyszenie Perły Mazowsza  
Lokalna Grupa Działania we współpracy z gminami  
powiatu piaseczyńskiego zapraszają do plebiscytu:

**PERŁY  
MAZOWSZA  
2015**



Zgłoś się i wygraj cenne nagrody!!!

czytaj  
str. 12

**SPÓŁKA INFRASTRUKTURALNA  
POWIATU PIASECZYŃSKIEGO**  
Sp. z o.o.  
Wilcza Góra, ul. Żwirowa 50/52  
05-506 LESZNOWOLA



Spółka infrastrukturalna  
wciąż budzi emocje s. 4

Z Piaseczna  
do Warszawy s. 5

Wieś  
jakich mało s. 7

Filantropi  
i pauperzy s. 9

CENNA NAGRODA –  
rozwiąż i wygraj s. 15

# Kolejny raz szlachetnie

W niedzielę miał miejsce finał akcji Szlachetnej Paczki. Piaseczno ponownie włączyło się w pomaganie rodzinom potrzebującym.

Celem Szlachetnej Paczki jest dotarcie do osób potrzebujących pomocy. Są to ludzie starsi, samotni, niepełnosprawni, a także rodziny wielodzietne. Akcja skupia się na lokalnych środowiskach, dzięki czemu obdarowywanych łatwiej poznać, zrozumieć ich potrzeby i marzenia. Wolontariusze, darczyńcy i dobroczyńcy na dwa tygodnie przed Bożym Narodzeniem przygotowują dla rodzin paczki, jednak oprócz rzeczy materialnych potrzebujący dostają też sygnał, że nie są zostawieni sami sobie.

To już trzecia edycja Szlachetnej Paczki w gminie Piaseczno. W tym roku piaseczyński oddział Paczki pomógł 28 rodzinom. Do akcji włączyło się wiele osób, które przygotowywały paczki z najpotrzebniejszymi rzeczami. Jedną z darczyńców była pani Ewa, która wraz ze znajomymi przygotowała paczki dla aż sześciu rodzin. W jej prezentach znalazły się m.in. zabawki, ubrania, jedzenie czy chemia i środki czystości. Pomoc trafiła m.in. do rodziny z pięciorgiem dzieci, małżeństwa z ciężko chorym dzieckiem czy mamy i babci opiekujących się upośledzonym chłopcem.

Agnieszka Deja



WWW.FACEBOOK.COM/SZLACHETNAPACZKAPIASECZNO

**DOM  
Z OGRÓDKIEM**  
POWIERZCHNIA  
OD 88M2 DO 150M2  
Już od 350 000zł

**Makbud**  
budujemy  
dla  
Ciebie

607 702 802  
makbud.pl

**KSIĄŻĘCY  
ZAKĄTEK**  
UL. KSIĄŻĄT  
MAZOWIECKICH 4

**NIE CZEKAJ do piątku, już dziś  
ZAMIESZKAJ W KSIĄŻĘCYM ZAKĄTKU**

**WIELKA WYPRZEDAŻ  
4-pokojowych mieszkań**

tel. 22 737 13 16, 503 179 442  
[www.pideweloper.pl](http://www.pideweloper.pl)



# Pudełko Życia

We wrześniu Biuro Promocji i Informacji Gminy Piaseczno rozpoczęło akcję „Pudełko Życia”, skierowaną do osób samotnych, schorowanych, niepełnosprawnych oraz seniorów 65+. Czy pudełka trafiły do zainteresowanych?

munikat, nawet spisany na papierze, może to nam uratować życie.

Organizatorzy akcji jako miejsce trzymania pudełka wskazują lodówkę. Tę ma niemal każdy, do tego łatwo ją znaleźć – prawie zawsze znajduje się w kuchni. Poza kartą informacyjną wraz z pudełkiem otrzymujemy naklejkę, którą należy nakleić na drzwiach lo-



Plakat na drzwiach wejściowych do przychodni przy ulicy Fabrycznej 1

„PUDEŁKO ŻYCIA” to genialna w swojej prostocie akcja, którą wdrożyły już wiele gmin i miast w całej Polsce. Pudełko (tubę), które otrzymuje docelowy odbiorca, należy wstawić do lodówki. W środku są potrzebne informacje na temat chorób i przyjmowanych leków, uczuleń na leki, przebytych operacji. Można również wpisać kontakt do rodziny, do lekarza prowadzącego, czy klucze do mieszkania ratownik ma zabrać wraz z pacjentem, czy przekazać sąsiadowi. Na karcie informacyjnej wskazać należy także miejsce trzymania dokumentacji medycznej oraz jeżeli w mieszkaniu znajdują się zwierzęta – kto mógłby się nimi zająć.

Dla ratowników medycznych, lekarzy czy strażaków, którzy z jakiegoś powodu nie mogą nawiązać kontaktu z osobą, do której właśnie przyjechali, takie informacje są niezwykle przydatne. Jeżeli chorujemy na cukrzycę, mamy problemy z ciśnieniem, jesteśmy na coś uczuleni, a ratownik medyczny od razu dostanie taki ko-

dówki, tak żeby była widoczna. Jej wzór obowiązuje w całej Polsce, dlatego jest rozpoznawalny dla ratowników.

Biuro Promocji informowało o akcji za pomocą mediów (PP również o niej pisał) oraz swojej strony internetowej. Pod koniec września, kiedy akcja startowała, przekazano seniorom 100 sztuk pudełek podczas inauguracji Uniwersytetu Trzeciego



Wigilia Klubu Emerytów i Rencistów w Gołkowie

Wiek. Czy informacja o akcji dotarła do osób do których jest skierowana?

Michał Rosa – Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej – który podczas wigilii Koła Emerytów i Rencistów w Gołkowie rozdał zainteresowanym 80 pudełek, informuje mnie, że osoby, z którymi się spotkał, o akcji wiedziały z lokalnych mediów, aczkolwiek nie miały jeszcze okazji do ich otrzymania.

Łukasz Wyleziński z Biura Promocji:

– Przekazaliśmy blisko 5 tysięcy pudełek wraz z pakietem plakatów do gminnych przychodni zdrowia. Według informacji uzyskanych z przychodni przy ul. Fabrycznej w okresie dwóch miesięcy od rozpoczęcia akcji wydanych zostało już 60 proc., czyli blisko 3 tysiące pudełek.

Pudełka od października można odbierać z tych punktów:

- Przychodnia Rejonowa Nr 1 w Piasecznie, ul. Fabryczna 1
- Przychodnia Rejonowa Nr 2 w Piasecznie, ul. Skrzetuskiego 17
- Wiejski Ośrodek Zdrowia w Głoskowie, ul. Górna 20
- Wiejski Ośrodek Zdrowia w Zalesiu Górnym, ul. Złotej Jesieni 1
- Wiejski Ośrodek Zdrowia w Złotokłosie, ul. Runowska 1

Bardzo ważne jest, aby „Pudełko Życia” dotarły do osób niepełnosprawnych, samotnych i chorych. Odpowiednio przeprowadzony wywiad przez ratownika medycznego często ratuje życie. Pudełko może uratować życie, jeżeli przeprowadzenie wywiadu nie jest możliwe.

**Tekst i zdjęcia Joanna Greła**

## Powiat pomija Tarczyn?

Kolejny plan powiatowego budżetu pomija inwestycje w gminie Tarczyn. Sytuacja ta oburza reprezentującą Tarczyn radną Joannę Pająkiewicz.

Wśród 52 inwestycji, na które powiat zamierza wydać w 2016 roku, blisko 20 mln złotych znalazła się tylko jedna dotycząca gminy Tarczyn – projekt przebudowy drogi biegnącej przez Kotorydz za 80 tys. złotych. Poprzednio powiat uwzględnił Tarczyn w budżecie na rok... 2010.

Analiza budżetów z ostatnich kilku lat wyraźnie pokazuje, że najwięcej powiat inwestuje w Piasecznie, Lesznowoli i Konstancinie-Jeziornie, nieco mniej w Górze Kalwarii, za to Prażmów i Tarczyn są raczej pomijane.

Z takim traktowaniem swojej gminy nie może się pogodzić radna Joanna Pająkiewicz.

– Dlaczego potrzeby gminy Tarczyn w zakresie utrzymania dróg powiatowych w odróżnieniu od innych gmin nie zostały uwzględnione i zabezpieczone w budżecie powiatu na rok 2016? – pyta zarząd w interpelacji.

Zapytany przez nas o te dysproporcje wicestarosta Arkadiusz Strzyżewski wyjaśnił, że plany inwestycyjne powstają w oparciu o analizę bieżącej sytuacji.

– Monitorujemy stan dróg w powiecie i na tej podstawie podejmujemy decyzję o tym, gdzie inwestycje są najpilniej potrzebne – wyjaśnia. W związku z tym, że pieniądze w budżecie jest niewiele, starostwo jest w stanie w ciągu roku wykonać tylko kilka takich zadań. Arkadiusz Strzyżewski podkreśla też, że poza zadaniami inwestycyjnymi prowadzone są w wielu miejscach drogowe prace remontowe, których budżet szczegółowo nie wymienia.

**Joanna Ferlian**

## Pszok zostaje na Technicznej



PSZOK zostaje przy ul. Technicznej, ma być jednak zmodernizowany

Burmistrz Zdzisław Lis uległ presji mieszkańców. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych nadal będzie funkcjonował w obecnej lokalizacji.

Obecnie śmieci, których zgodnie z przepisami nie możemy wyrzucać do standardowych śmietników, mamy obowiązek dostarczyć do PSZOK przy ul. Technicznej 6 lub do pojawiających się okresowo w różnych miejscach gminy tzw. mobilnych punktów zbiórki. Punkt przy ul. Technicznej prowadzi spółka SITA, której współdziaławcą jest gmina.

Ratusz chciał zbudować większy, wygodny, nowoczesny punkt zbiórki odpadów w okolicach ul. Energetycznej. Pomysł ten jednak został storpedowany przez mieszkańców pobliskiego Józefostawia i Julianowa. Nie pomogły podjęte przez urzędników próby wyjaśnienia, że taka instalacja jest bezpieczna i nie ma nic wspólnego ze spalarnią śmieci.

Burmistrz Zdzisław Lis podjął więc próbę znalezienia innej lokalizacji dla PSZOK.

Zaproponowana przez radę sołectką Józefostawia działka przy ul. Mazurskiej w Piasecznie w sąsiedztwie Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji okazała się jednak za droga. Nieruchomość należy bowiem do Skarbu Państwa i została przez powiat wystawiona na sprzedaż. Starosta Wojciech Otdakowski był skłonny sprzedać ją gminie za połowę wartości, czyli blisko pół miliona złotych, jednak burmistrz uznał to nadal za cenę zbyt wysoką zważywszy na to, że działka przy ul. Energetycznej jest własnością gminy.

Ostatecznie burmistrz po rozmowach z prezesem SITY zdecydował się pozostawić PSZOK w obecnej lokalizacji. Podkreśla, że nadal uważa, że najlepszym miejscem dla instalacji

byłaby działka przy ul. Energetycznej.

– Jednak moim obowiązkiem jest wsłuchiwanie się w głosy mieszkańców i realizowanie ich woli – mówi. Niewielka działka przy ul. Technicznej 6 nie pozwoli stworzyć PSZOK z planowanym rozmachem, możliwa jest tylko modernizacja punktu.

Co stanie się w takim razie z projektem, który za ponad 67 tys. złotych dla działki przy ul. Energetycznej ma, zgodnie z wygranym pod koniec października przetargiem, wykonać firma z Wrocławia? Naczelnik Biura Promocji i Informacji urzędu gminy Łukasz Wyleziński mówi, że:

– Firma jest elastyczna i może projekt wykonać na innej wskazanej działce.

W liście otwartym w sprawie PSZOK z datą 9 grudnia burmistrz Zdzisław Lis pisze jednak, że projekt zagospodarowania nieruchomości przy ul. Technicznej 6 zleci spółka PUK SITA. Nie wiadomo więc czy zamówiony już projekt na działkę przy ul. Energetycznej powstanie, a następnie wyładuje na półce, czy też burmistrz ma inne plany, które pozwolą nie utracić przeznaczoną na projekt sumy.

**Tekst i zdjęcia Joanna Ferlian**

### O G Ł O S Z E N I E

Starosta Piaseczyński działając na podstawie art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997r. o gospodarce nieruchomościami (t.j. Dz. U. z 2015r, poz. 1774 z późn. zm.) informuje, iż na tablicy ogłoszeń w siedzibie Starostwa Powiatowego w Piasecznie, ul. Chyliczkowska 14 oraz na stronie internetowej [www.piaseczno.pl](http://www.piaseczno.pl), zamieszczony został wykaz nieruchomości Skarbu Państwa przeznaczonych do oddania w dzierżawę, dot. działek ewidencyjnych położonych w Górze Kalwarii: nr 1/212 i nr 12/2 z obrębu Linin II, nr 33/5 i nr 33/4 z obrębu Aleksandrów, nr 7/5 z obrębu 6-01, oraz położonych w Piasecznie nr 2/3 i nr 3 w obrębie 7. Wykaz został podany do publicznej wiadomości na okres 21 dni, tj. od dnia 09.12.2015r. do dnia 30.12.2015r. Termin składania ofert upływa 31.12.2015r.



**W SKRÓCIE**

**Happening Mikołajkowy**  
W niedzielę 13 grudnia odbył się happening Fundacji „Pomóż Dorosnąć”.

Akcja skierowana jest do rodziców i dzieci. To impreza charytatywna, która przyciąga na piaseczyński rynek wielu mieszkańców. Nie inaczej

było w tym roku. Od 12.00 na wszystkich chętnych czekały niesamowite atrakcje – stoiska, kramy, pyszne ciasta i piękne ozdoby. Do kupienia już tradycyjnie była płyta zespołu Parasol Poetica, który wspiera działania Fundacji. Rynek rozbrzmiewał kołędami i pastorałkami.

Fundusze zgromadzone podczas tegorocznego Happeningu Mikołajkowego przeznaczone zostały na pomoc dla rodziny z jedenaściorciem dzieci. Rodzina ta w wyniku klęsk żywiołowych straciła niemal cały dobytek. Fundacja „Pomóż Dorosnąć”

i mieszkańcy Piaseczna wsparli ich w trudnych chwilach, dając nadzieję na lepsze jutro.

**Straż miejska z nowym autem**  
Strażnicy z Konstancina-Jeziorny otrzymali nowy samochód służbowy.

Fiat doblo zastąpił peugeota, którym od dawna jeździli strażnicy miejscy. Stary model miał na liczniku ponad 350 tys. km. Nowy samochód pozwoli straży miejskiej m.in. na konwojowanie dokumentów, przewóz



KONSTANCINJEZIORNA.PL

osób tymczasowo zatrzymanych czy zabezpieczanie imprez plenerowych.

**Nowy harmonogram odbioru śmieci**



KONSTANCINJEZIORNA.PL

Gmina Konstancin-Jeziorna przypomina, że od 1 stycznia obowiązować będzie nowy harmonogram odbioru odpadów komunalnych dla zabudowy jednorodzinnej.

Odpady zmieszane i posegregowane zabierane będą co dwa tygodnie, szkło raz w miesiącu, a sprzęt elektroniczny i śmieci wielkogabarytowe – dwa razy w roku. Odpady zielone odbierane będą co dwa tygodnie w okresie od 1 kwietnia do 30 listopada.

Śmieci zabierane są w godzinach 7.00-22.00.

**Nowa biblioteka**  
W środę 9 grudnia odbyło się oficjalne otwarcie Gminnej Biblioteki Publicznej w Górze Kalwarii.

Biblioteka uzyskała nowy budynek, który wyremontowano i zmodernizowano. Koszt inwestycji to 907 tys. zł. Goście chwalili nowy wygląd. Po



WWW.GORAKALWARIA.PL

okolicznościowych przemówieniach i koncercie Pawła Górskiego wszystkich zaproszono na słodki poczęstunek i zwiedzanie.

**Lokomobila w Konstancinie**



KONSTANCINJEZIORNA.PL

Zabytkowa maszyna, która wcześniej stała przed pałacem w Oborach, obecnie gości w Parku Zdrojowym.

Lokomobila została odkupiona przez samorząd Konstancina-Jeziorny za 9 tysięcy zł. Pojazd został poddany renowacji i ustawiony niedaleko wejścia do Parku Zdrojowego. Ta wyjątkowa maszyna przyciąga wzrok mieszkańców i gości.

Redakcja

**mieszkania już od 120 tys. zł**

**VILLA VOLARE**

VILLAVOLARE.PL TEL. 533 200 807 LESZNOWOLA • JEDNOŚCI 30

Centrum Medyczne eMKmed  
Lekarze Specjaliści  
Przyjazna Opieka Medyczna

[www.emkmed.pl](http://www.emkmed.pl)

**eMKmed**  
rodzinne centrum medyczne

Przychodnia czynna od 7.00 do 20.00 od poniedziałku do soboty

**Dr MONIKA DZWONKOWSKA laryngolog**  
dla dzieci i dorosłych przyjmuje w poniedziałek 14.30-16.30

- lekarze specjaliści
- badania USG
- EKG - opis w 20 min
- ECHO-serca
- HOLTER
- spirometria
- rehabilitacja dzieci i dorosłych
- badania analityczne
- badania diagnostyczne

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej  
Góra Kalwaria  
ul. Por. Jana Białka 5  
tel. 22 262 86 86  
tel. kom. 887 130 130  
514 100 264

479 000

**Śpiew Skowronka**

Nowoczesne osiedle domów jednorodzinnych 4 km od Piaseczna.

PAŹDZIERNIK 2015

Biuro sprzedaży: Piaseczno, ul. Powstańców Warszawy 13, tel. 22 737 19 66 [www.spiewskowronka.pl](http://www.spiewskowronka.pl)

**etiuda**  
GÓRA KALWARIA

**NOWOROCZNA PRZEDSPRZEDAŻ**

**40 MIESZKAŃ W SPECJALNEJ CENIE**

2 pokoje cena od **149 000 zł**      3 pokoje cena od **224 000 zł**

**KLONDAIK** BIURO SPRZEDAŻY: ul. Piłarska 119 (basen OSiR) Góra Kalwaria  
533 912 323 [www.etiuda.klondaik.pl](http://www.etiuda.klondaik.pl)



# Spółka Infrastrukturalna wciąż budzi emocje

Zlikwidowana czy nie? I ile to kosztuje? Radni pytają, zarząd odpowiada.

**D**ecyzję o likwidacji powołanej przed ponad dwoma laty przez poprzednie władze powiatu Spółki Infrastrukturalnej radni podjęli z końcem marca. Podczas październikowej sesji rady powiatu radna Maria Bernacka-Rheims podczas wymiany zdań z członkiem zarządu Ksawerym Gutem zapytała czy spółka nadal istnieje.

– Nie, jest już zlikwidowana – odpowiedział.

## W Nieporozumienie?

Efektom tej wypowiedzi było małe śledztwo przeprowadzone przez radną, a następnie interpelacja złożona w listopadzie przez klub radnych Nasza Gmina-Nasz Powiat. Liczy ona aż 12 pytań dotyczących likwidacji SI. Poza ustaleniem faktów, czyli czy i kiedy spółka została zlikwidowana, chcąc wiedzieć kto, za co i w jakiej kwocie pobierał wynagrodzenie od momentu podjęcia przez radę 26 marca br. decyzji o jej likwidacji. A także jakie są całkowite koszty tej procedury.

– I jak to się ma do informacji, że miały one wynieść 2 tys. złotych? – czytamy w interpelacji. Taką bowiem



Szyld Spółki wciąż widnieje na budynku przy ul. Żwirowej 50/52 w Wilczej Górze

sumę jako koszty procedur likwidacyjnych podał zarząd podczas marcowej dyskusji poprzedzającej głosowanie radnych.

W trakcie gorącej dyskusji nad interpelacją Maria Bernacka-Rheims zarzuciła m.in. Ksaweremu Gutowi podanie nieprawdziwej informacji o tym, że spółka już nie istnieje. Gut tłumaczył, że doszło do nieporozumienia i miał na myśli to, że procedury likwidacyjne zostały podjęte.

Zapytany przez nas ile potrwa ta operacja i jakie są jej koszty, odwołał się do przepisów Kodeksu Prawa Handlowego.

– Przy okazji dyskusji czy likwidować informowaliśmy, że proces ten może trwać do 1,5 roku – zauważa. – Wynika to z wielu procedur, np. zatwierdzania sprawozdań finansowych, sprzedaży majątku, spłaty wie-

rzetności, przejęcia pracowników itd. Mówiłem radnej Bernackiej, żeby poczytała ustawę, ja szkoleń nie prowadzę – dodaje.

## W Stać nas na likwidację

Od tego jak długo potrwa likwidacja zależą też koszty, jakie poniesie powiat. Co się na nie składa? Przede wszystkim wynagrodzenie likwidatora (jest nim prezes spółki Antoni Kobus) oraz rady nadzorczej (każdy z 3 członków otrzymuje 1 tys. zł. miesięcznie). Reszta, czyli ogłoszenia i wpisy sądowe, to już drobniaczki. Konkretnej odpowiedzi dotyczącej wydanej dotąd na tę procedurę sumy nie otrzymaliśmy, ale wicestarosta Arkadiusz Strzyżewski obiecał nam przygotowanie takiej informacji. Tego też zresztą domagają się w interpelacji radni. Ksawery Gut zapewnia jednak, że:

– Powiat Piaseczyński stać na tę likwidację, bo jej zyski są dużo większe. Koszty wszystkich prac prowadzonych obecnie są blisko połowę tańsze, niż gdy to robiła Spółka. Nie płacimy podatku VAT, kosztów operacyjnych Spółki, a i organizacja pracy jest lepsza, co przekłada się na mniejsze koszty – wylicza.

Na pytanie o to kiedy procedury się zakończą i Spółka Infrastrukturalna rzeczywiście przestanie istnieć i generować koszty, nikt nie jest w stanie obecnie odpowiedzieć.

**Tekst i zdjęcie Joanna Ferlian**



FOT. WWW.PIASECZNO.BU

# Będzie rozbudowa

W środę 9 grudnia podpisano umowę na rozbiórkę, rozbudowę i modernizację części budynku Szkoły Podstawowej nr 2 w Zalesiu Dolnym.

**B**urmistrz Piaseczna Zdzisław Lis oraz prezes firmy Frapol Grzegorz Mars podpisali umowę, która zakłada m.in. wykonanie nowego skrzydła z halą sportową, łącznika oraz zagospodarowanie terenu. Pierwszy etap prac ma się zacząć jeszcze w tym roku. Podczas remontu przewiduje się osuszenie i zaizolowanie ścian, wykonanie cokołów i opasek z kostki betonowej wokół budynku szkoły, adaptację piwnic na potrzeby szatni oraz odnowę sanitariatów. Zamontowane zostaną

też platformy, dzięki którym niepełnosprawni będą mogli dostać się do placówki oraz winda. Pojawia się też pokój nauczycielski, gabinet pielęgniarki, a część szkoły przeznaczona zostanie na oddział przedszkolny. Na piętrze zaprojektowano miejsce dla Biblioteki Publicznej. Nowe sale, toalety oraz hala sportowa zapewnią uczniom doskonałe warunki do nauki i rozwoju. Dobudowane skrzydło będzie miało około 2243 mkw. Kompleks szkolny zostanie niemal dwukrotnie powiększony. Prace remontowe nie ominą również terenów wokół szkoły. Zaplanowano nowy, ogrodzony plac zabaw i wiatę na rowery. Do tego pojawi się wielofunkcyjne boisko z bieżnią i skocznią do skoku w dal. Teren zyska nowe ogrodzenie z bramami wjazdowymi i furtką.

**Agnieszka Deja**

# Budowlanka znów ma internat



Mieszkańcy internatu mają do dyspozycji m.in. spory aneks kuchenny

Powiat przywrócił po 12 latach do istnienia internat w Zespole Szkół Zawodowych im. Marszałka Franciszka Bielińskiego przy ul. Budowlanych 14 w Górze Kalwarii.

**N**a razie za sumę 700 tys. złotych wyremontowano jedno piętro budynku i otoczenie szkoły. Uczniowie mają teraz do dyspozycji 14 dwuosobowych pokoi, łazienki oraz przestronną świetlicę z aneksem kuchennym. Internat z założenia ma służyć nie tylko uczniom „budowlanki”, ale wszystkim chętnym wybierającym

naukę w Górze Kalwarii. Kilka dni temu została też uruchomiona szkolna stołówka, z której będą mogli korzystać przyszli mieszkańcy szkolnego internatu oraz uczniowie i pracownicy szkoły.

– Wierzę, że nowoczesny i komfortowy internat będzie dodatkowym argumentem dla uczniów wybierających naukę poza miejscem zamieszkania. Mogą na tym zyskać nie tylko nasze kalwaryjskie szkoły średnie, ale też samo miasto – mówi wicestarosta Arkadiusz Strzyżewski. Starostwo ma w planach remont kolejnych pięter, w celu utworzenia nowych sal dydaktycznych.

**Joanna Ferlian**

# Powstaje cerkiew przy Puławskiej

W sobotę 5 grudnia arcybiskup Konstantynopola i patriarcha ekumeniczny Bartłomiej I poświęcili kamień węgielny pod budowę trzeciej w Warszawie cerkwi. Powstanie ona przy ulicy Puławskiej 568, czyli tuż przy granicy Ursynowa z gminą Lesznowola.

**W** Warszawie są dwie cerkwie prawosławne – zostały wybudowane jeszcze w czasach zaboru rosyjskiego. Wybudowany w II połowie XIX wieku sobór metropolitalny św. Marii Magdaleny na Pradze oraz cerkiew św. Jana Klimaka na Woli,

ukończona w 1905 roku. Przy Miodowej 16 mieści się zaś cerkiew grekokatolicka.

Przy Puławskiej powstanie cerkiew pw. Świętej Sofii – Mądrości Bożej (Hagia Sophia). Polski Autokefaliczny Kościół Prawosławny zakupił

1,5 hektarową działkę, na której powstanie nie tylko cerkiew, ale także budynek administracyjny. Jak podaje portal bryla.pl architektura budynku nawiązuje do świątyń z Bizancjum z pierwszych wieków chrześcijaństwa. Zaprojektowana została przez pracownię APA Markowski Architekci.

Cerkiew różni się od innych budynków sakralnych swoją symboliką. Jest pokryta kopułami, które oznaczają niebo, Boga, świętych i świat anielski. Ich liczba nie jest dowolna. Określona ilość ma różne znaczenie. Cerkiew na Ursynowie będzie miała 5 kopuł, co w symbolice cerkiewnej oznacza Chrystusa oraz 4 ewangelistów. Architektura ursynowskiej cerkwi ma nawiązywać do Hagia Sophia w Stambule. W jej wnętrzach znajdą się mozaiki i malowidła inspirowane twórczością Jerzego Nowińskiego. Bryła ma być odlaną z betonu skorupą, w białym kolorze.

Katolicka Agencja Informacyjna przytacza fragment rozmowy z ks. Doroteuszem Sawickim, który tłumaczy:

– Świątynię pod wezwaniem Hagia Sophia wznosi się w danym kraju zgodnie z tradycją wówczas, gdy Kościół prawosławny jest już mocno zakorzeniony i ma charakter stabilny.

Według danych GUS z 2011 roku w Polsce religię prawosławną wyznaje ponad pół miliona wiernych. W Warszawie zaś ok. 40 tysięcy. Wierni z południa Warszawy i okolic musieli do tej pory korzystać z cerkwi na Pradze i na Woli.

Budowa ma potrwać dwa lata.

**Joanna Greła**



Projekt cerkwi przy ulicy Puławskiej  
Źródło materiały prasowe APA Markowski Architekci



# Podróż pociągiem

**P**oniedziałek 14 grudnia. Poprzedniego dnia w całym kraju zmieniono rozkłady jazdy pociągów. Ma być lepiej, czyli częściej i szybciej – niemal wszędzie poza linią radomską. Tutaj rozpoczyna się remont torów, który potrwa dwa lata, pociągi muszą więc jeździć wahadłowo.

Na starej stacji PKP Przeładunkowa, gdzie jest dziki parking od strony Zalesia, zostawiam samochód i idę na pociąg o 7.41. Do 9 muszę dostać się na Zachodnią. Jest 7.20. Przyjeżdża pociąg do Warszawy. Pusty, wsia-da do niego 5 osób. Sprawdziłam wcześniej rozkład i wiem, że nie ma takiego pociągu. Był o 7.15, ale z nowego rozkładu go usunięto. Nie wsiaadam, bo muszę jeszcze kupić bilet. Podziwiam odnowiony dworzec, zaglądam przez okna, ponieważ zlikwidowano już płot – otwarcie lada dzień. Wygląda imponująco.

Na peronie zbiera się coraz więcej ludzi. Pociąg przyjeżdża o 7.41. Wszyscy wsiaadają, oczywiście stoją, ale nie jest tak źle. Można zdjąć kurtkę i trzymać ją obok siebie – to oznacza, że nie jest ciasno. Po 5 minutach postoju na stacji Piaseczno, ktoś wysiada i zaczyna palić papierosa. Wyglądam przez drzwi – konduktor też pali papierosa, przed peronem czerwone światło. Czekamy na opóźniony pociąg do Radomia. No tak. Ruch wahadłowy.

Po ponad 30 minutach postoju pociąg rusza. W tym czasie powinien już przyjechać następny pociąg, a na kolej-

ny powinni zbierać się ludzie. Ten którym jadę, musi więc pomieścić pasażerów z dwóch pociągów i jeszcze trochę. Jak ktoś nie zdjął kurtki z awansu, musi poczekać aż połowa osób wysiędzie na Służewcu.

W Nowej Iwicznej okazuje się, że do pociągu może wsiąść jeszcze wiele osób.

Podróżuję przy drzwiach, mogę więc obserwować remont torów. Tor faktycznie jest zamknięty niemal od



Pociąg do Warszawy na stacji Piaseczno

Piaseczna (jednym torem pociągi jadą mniej więcej od wysokości mostku nad Perełką, jeszcze przed przejazdem na Jana Pawła II), ale pierwsze i jedyne na razie roboty mijamy przy stacji Okęcie.

Do Zachodniej pociąg dociera dokładnie o 9.00. Po załatwieniu tego, co miałam załatwić, wracam na Zachodnią. Wsiadam do pociągu, który stał na stacji, pytam pasażerkę czy to na pewno do Radomia. Odpowiada, że tak. Jest 9.48. Pociąg, na który tra-

fiłam, powinien odjechać o 9.11. No tak. Ruch wahadłowy.

Postanawiam podpytać konduktorkę. Siedzi z maszynistą i czekają. Pytam, co się stało, okazuje się że na stacji Aleje Jerozolimskie jest awaria urządzeń sterowania ruchem kolejowym (pan zamiatający peron kilka minut później tłumaczy mi, że po prostu zabrakło prądu). Nikt nie wie, kiedy pociąg rusza. Innej pasażerka tłumaczy, jaką ma drogę alternatywną do Piaseczna i wtedy uświadomiam sobie, że utknęłam.

Z komunikatu z głośnika na peronie dowiaduję się, że na Zachodnią wjedzie pociąg z lotniska Chopina. Pytam więc maszynistę, czy to oznacza, że urządzenie się naprawiło i będziemy mogli jechać. Maszynista gdzieś dzwoni. Wysiadam z pociągu ponownie. Konduktorka również. Przez głośnik pani mówi, że pociąg do Radomia z peronu 3 zaraz odjedzie. Patrzymy na siebie, bo to nasz pociąg. Wsiadam. Konduktorka mówi maszyniście, że ruszamy. On mówi, że przez radio ktoś mu powiedział dwie minuty wcześniej, że jeszcze nie wiadomo kiedy ruszymy. Ktoś wzywa go przez radio. Ruszamy.

Do Piaseczna docieramy o 11.00.

Życzę Państwu, którzy podróżujecie pociągiem do Warszawy, wiele cierpliwości.

Joanna Grela

## Z OSTATNIEJ CHWILI:

Dobra wiadomość na święta. Gmina dostała już pozwolenie na użytkowanie dworca PKP. W czwartek firma zewnętrzna przenosić będzie kasy biletowe. W piątek dworzec być otwarty dla pasażerów.

# Filmowcom już dziękujemy

Mieszkańcy Zalesia Górnego mają dość ekip filmowych pracujących w okolicach ich domów.

**H**łas, mocne oświetlenie i trudności z przejazdem – z tym kojarzą obecność ekip filmowych sąsiedzi domów „grających” w serialach. Kilukrotnie w ich imieniu radny Łukasz Kamiński prosił burmistrza Zdzisława Lisa o zaostrożenie zasad udostępniania pasa drogowego filmowcom. Niestety oczekiwanego efektu, czyli zmniejszenia uciążliwości planu filmowego, okoliczni mieszkańcy się nie doczekali. Problem dotyczy przede wszystkim skrzyżowania ulic Zagajników, Złotej Jesieni i Jastrzębi Lot. W innych miejscach zdaniem Kamińskiego współpraca układa się bezkonfliktowo.

– Zdjęcia są kręcone 2-3 razy w miesiącu – informuje Kamiński, który w związku z brakiem efektów

sprawie. Zdaniem urzędników jednak zasady są przestrzegane.

– Kilkakrotnie sprawdził sytuację na miejscu ze strażą miejską i nie mamy zastrzeżeń – mówi naczelnik Wydziału Infrastruktury i Transportu Publicznego Włodzimierz Rasiński. – Pobocze i pas jezdny są zajmowane w zakresie przewidzianym umową.

Łukasz Kamiński jest innego zdania:

– Czasem pozwolenie na zajęcie pasa drogowego jest na jednej ulicy i owszem, tu stoją pojazdy, a na sąsiedniej ekipa stawia sobie hałasujący agregat – mówi. – Zdarza się też, że dochodzi do utarczek słownych między ochroniarzami a mieszkańcami, kiedy ci pierwsi uniemożliwiają przejazd, by nie przeszkadzać w kręconej właśnie scenie.

– Przez 4 lata na miejscu były tylko 4 interwencje policji, w tym jeden raz wzywał ją kierownik produkcji – ripostuje Rasiński.



Hałas agregatu i mocne światło przeszkadzają okolicznym mieszkańcom szczególnie wieczorem i w nocy

wcześniejszych działań zwrócił się do burmistrza z prośbą o natychmiastowe zaprzestanie wydawania decyzji dotyczących zajmowania pasa drogowego przez ekipy filmowe w Zalesiu Górnym.

– Mimo wielokrotnych prób załatwienia sprawy polubownie filmowcy nadal notorycznie łamią zasady zawarte w wydawanych przez urząd decyzjach – uzasadnia konieczność podjęcia radykalnych kroków w tej

Argumentem urzędu są pieniądze.

– Filmowcy zajmują 500m<sup>2</sup>, a gmina zarabia na tym jednorazowo ponad tysiąc złotych – wylicza XY. Ten argument nie jest wystarczający dla radnego, którego o skuteczną interwencję proszą mieszkańcy Zalesia Górnego. Na dzisiejszej sesji rady miejskiej zamierza po raz kolejny podjąć dyskusję na ten temat.

Joanna Ferlian

## POWIAT NA SYGNALE

### Wandale i ich „odwaga”

Dwa dni temu w godzinach wieczornych w Gołkowie dwóch młodocianych urządziło sobie zabawę, rzucając kamieniami w budynek stacji kontroli pojazdów. Oficer dyżurny z komisariatu w Piasecznie wysłał patrol natychmiast po otrzymaniu zgłoszenia. Na widok radiowozu „odważni” rzucili się do ucieczki, jednak bardzo szybko zostali zatrzymani. Badanie alkometrem wykazało, że obaj są pijani – 28-letni Marek S. miał 2 promile, a 25-letni Przemysław M. ponad 2,2 promila alkoholu w organizmie. Zatrzymani usłyszeli zarzuty za uszkodzenie mienia, za co grozi im kara do 5 lat pozbawienia wolności. O ich losie zdecyduje sąd.

### Zatrzymanie „elektryka”

Dwa dni temu policjanci z wydziału prewencji w Piasecznie zwrócili uwagę na mężczyznę, który w godzinach nocnych przechodził z dużym bagażem podręcznym. Na widok patrolu policji mężczyzna zaczął się zachowywać niepewnie i wyglądało na to, że bardzo chce uniknąć spotkania z funkcjonariuszami. Funkcjonariusze podjęli interwencję i wylegitymowali mężczyznę. W trakcie czynności wyszło na jaw, że 41-latek w torbie podróżnej przenosi pocięty na krótkie odcinki przewód elektryczny. Tak sam przewód policjanci ujawnili w pojeździe należącym do mężczyzny. Jak się okazało, przewód elektryczny pochodził z kradzieży z włamaniem

do pomieszczenia gospodarczego znajdującego się przy ulicy Przesmyckiego. Wartość skradzionego przewodu to 2 000 złotych. Mężczyzna usłyszał zarzut kradzieży z włamaniem, za co grozi zatrzymanemu kara do 10 lat pozbawienia wolności. Sąd zdecyduje o dalszym losie mężczyzny.

### Nielegalne oprogramowanie

W wyniku kontroli piaseczyńscy policjanci z wydziału do walki z przestępczością i korupcją zabezpieczyli nielegalne oprogramowanie w jednej z firm na terenie gminy Lesznów. Według uzyskanych przez policjantów w dwóch firmach prowadzących działalność w Wólce Kosowskiej użytkowane były komputery z nielegalnym oprogramowaniem. Informacje okazały się prawdziwe. W wyniku kontroli zabezpieczono dwa komputery i twardy dysk. Straty producentów oprogramowania komputerowego, jakie powstały na skutek użytkowania „piratów”, oszacuje specjalista z zakresu ochrony praw autorskich i weryfikacji danych zawartych na nośnikach elektronicznych. Dalsze postępowanie w sprawie prowadzi Wydział PGiK.

### „Krokodyla daj mi luby”

Podczas kontroli jednego ze sklepów z odzieżą używaną w Piasecznie policjanci zajmujący się zwalczaniem przestępczości i korupcji zabezpieczyli torebkę damską ze skóry kro-

kodyla. Torebka pochodzi z nielegalnego handlu CITES, a zgodnie z prawem oferowanie sprzedaży, pozyskiwanie do celów handlowych czy zakup zwierząt,



roślin i wyrobów z listy CITES jest zabronione zgodnie z Ustawą o ochronie przyrody. W tym przypadku torebka z krokodylej skóry jest objęta Konwencją Waszyngtońską CITES, która wyraźnie określa sposób ochrony, a także sprzedawania i kupowania takich okazów. Za obrót wyrobami pochodzącymi za zwierząt znajdujących się na liście CITES grozi kara do 5 lat pozbawienia wolności.

Na podstawie KPP Piaseczno – RF

R E K L A M A M A

**SALON TECHNICZNY**  
**MIREX**

**Piaseczno**  
**ul. 17-go Stycznia 2**  
**22 756 26 96**  
**www.phumirex.pl**

**SKLEP PATRONACKI**  
**PROLINE**  
NARZĘDZIA Z CHARAKTEREM



# Co nowego przy budowie ratusza?

Przy ul. Piaseczyńskiej w Konstancinie-Jeziornie trwa budowa nowego ratusza. Mają w nim mieć siedzibę wszystkie wydziały urzędu, które teraz są rozrzucone w różnych częściach miasta. Znajdą się tu również przestronny punkt obsługi mieszkańców oraz sala konferencyjna.

**S**toją już ściany wewnętrzne nośne i ściany działowe parteru budynku, widoczne są też zbrojenia ścian pierwszego piętra. Niebawem bu-

dynek ma zostać przykryty dachem. Ostatnio jednak pojawiły się niepokojące sygnały, że termin zakończenia budowy, czyli listopad 2016 roku, może ulec opóźnieniu.

Koszt budowy ratusza to 24,6 mln zł, a wykonawcą jest polsko-hispańskie konsorcjum ze spółką Coprosa Polska. Burmistrz Kazimierz Jańczuk na sesji Rady Miejskiej wyznał, że nie jest zadowolony z przebiegu budowy, ponieważ wykonawcy nie wywiązują się z harmonogramu prac. Trwają negocjacje z wykonawcą, który chciałby pozyskać oszczędności poprzez zastosowanie tańszych rozwiązań i materiałów. Na zamiany nie zgadzają się nie tylko urzędnicy, ale też autorzy projektu. Burmistrz

podkreśla, że projektanci zastosowali najnowocześniejsze rozwiązania techniczne i na inne nie będzie zgody. Pracownicy urzędu gminy codziennie kontrolują przebieg prac na budowie. Zerwanie umowy i szukanie nowego wykonawcy opóźniłoby znacznie oddanie ratusza do użytku. Rezygnacja z budowy kosztowałaby wykonawcę 2,5 mln zł kary umownej. Nie leży to zatem w interesie żadnej ze stron.

Problemów być może udałoby się uniknąć, gdyby wybrano firmę polską. Oferta była droższa, ale firma cieszy się dobrą opinią i dawała aż 10-letnią gwarancję na swoją pracę. Krajowa Izba Odwoławcza kazała jednak wybrać ofertę najtańszą, co może prowadzić do wniosków, że koszty inwestycji zostały przez polsko-hispańskie konsorcjum zaniżone. Niepokojem napawały już czerwcowe strajki hiszpańskich robotników na budowie ratusza. Na transparentach domagali się oni wypłaty zaległych pensji. Już wtedy urzędnicy i mieszkańcy mogli zauważyć, że pojawiły się nieprawidłowości. Burmistrz jednak podkreślał, że ze strony urzędu nie ma żadnych zaległości w opłatach.

Za każdy dzień opóźnienia w sytuacji, gdy inwestycja nie zostanie oddana na czas, wykonawca zapłaci miastu 50 tys. zł kary. Czy w ciągu roku wszystkie opóźnienia zostaną nadrobione, okaże się wkrótce.

**Tekst i zdjęcie Ewa Mróz**



**P**iątek, 11 grudnia 2015 r., zapisał się w sposób szczególny na kartach historii Góry Kalwarii. Tego dnia nastąpiło otwarcie Muzeum Błogosławionego Stanisława Papczyńskiego. To symboliczny początek powołania do życia ważnego obiektu. Z tej okazji zebrali się przedstawiciele różnych środowisk, w tym przedstawiciele kościoła, kultury i sztuki, lokalnej prasy i mieszkańcy. Wnętrze są bogate w ekspozyty. Specjalnie przygotowane przez plastyków wydruki stanowią tło narracyjne dla zgromadzonych zbiorów. Część z nich stanowią starodruki, dokumenty oraz szaty liturgiczne. Jeden z sektorów poświęcony jest dziejom Góry Kalwarii. Gmina zdecydowała się wesprzeć utworzenie muzeum kwotą 40 tys. zł.

- Muzeum ma dużą wartość edukacyjną i kulturalną. Wierzę, że stanie się jedną z wizytówek naszego miasta. Miejscem, do którego będą przyjeżdżały wycieczki, chcące poznać życiorys



o. Papczyńskiego, który w szczególności sposób wpisał się w dzieje regionu - mówi burmistrz Góry Kalwarii Dariusz Zieliński. Dyrektorem Muzeum, które znajduje się w Domu Zakonnym Księża Marianów w Górze Kalwarii, został ks. Jan Rokosz MIC.

**Fot. Jan M. Rokosz MIC**



R E K L A M A



**CUKIERNIA SOWA**  
TRADYCJA  
ZE SMAKIEM  
• 1946 •

Wesołych Świąt



**Niezapomniany  
Smak Świąt!**

UL. KOŚCIUSZKI 28  
PRUSZKÓW  
TEL. 22 723 23 66

UL. DZIECI WARSZAWY 31  
WARSZAWA  
TEL. 22 728 08 19

CH AUCHAN  
PIASECZNO  
TEL. 22 716 89 91

KOSCIUSZKI28@CUKIERNIASOWA.PL

DZIECIWARSZAWY31@CUKIERNIASOWA.PL

WWW.CUKIERNIASOWA.PL | f CUKIERNIASOWA



# Więś, jakich mało

Z sołtys Zalesia Górnego, Ewą Molendą-Stroińską, rozmawia Agnieszka Deja.

**Zalesie Górne to niezbyt duża miejscowość, w której jednak całkiem sporo się dzieje. Co zmieniło się w Zalesiu w ciągu ostatnich lat?**

**Ewa Molenda-Stroińska:** W ostatnim okresie na dwóch skrzyżowaniach drogowych pojawiła się sygnalizacja świetlna, wybudowano nowy chodnik od bazaru do Top Marketu, oddano do użytku nową szkołę, utwardzane są tłuczniem kolejne ulice, mamy wreszcie uchwyty do flag na słupach wzdłuż głównych ulic... Mamy nowe oświetlenie, wprowadzono linie autobusowe łączące Zalesie z Piasecznem. Są też wiaty na przystankach, które pojawiły się całkiem niedawno. Przybywa nam wych koszy na śmieci, co ułatwia nam utrzymanie czystości. Nowy dzierżawca Ośrodka Wisła spowodował, że ośrodek zaczął ponownie sprawnie funkcjonować. Udało nam się wraz ze służbami Gminy uporządkować fragment działki przy PKP należącej do Nadleśnictwa Chojnów. W ten sposób powstał pewnego rodzaju skwerek niedaleko stacji i wygodne dojście do przystanku autobusowego. Podobna sytuacja wystąpiła kilka lat wcześniej przy ul. Wiekowej Sosny, gdzie dzikie boisko zamieniliśmy na teren rekreacyjny w porozumieniu z Nadleśnictwem Chojnów. Jak widać Zalesie zmienia się bardzo dynamicznie.

**Która ze zmian Pani zdaniem była dla mieszkańców najważniejsza?**

**E.M.S.:** Trudno powiedzieć, wszystkie są ważne. Moim zdaniem jednak sygnalizacja świetlna na skrzyżowaniach, która sprawiła, że zmniejszyła się liczba wypadków, a mieszkańcy poczuli się bezpieczniej. Czekałymi na te światła wiele lat. Pierwsze światła powstały z lokalnych funduszy zebranych przez mieszkańców w ramach Społecznego Komitetu Budowy Wo-

dociągu i Kanalizacji. Drugie światła obiecało nam starostwo i słowa dotrzymało.

Długo czekaliśmy też na przystanek autobusowy od strony Ustanowa przy ulicy Parkowej, gdzie mieszka wiele starszych osób. Gmina w końcu się tym zajęła i mamy nowy przystanek.

Jeśli chodzi o szkołę – jest śliczna, przestronna i stwarza dobre warunki do nauki. Wiele wsi może tylko pomarzyć o takiej placówce. Dzieci są zadowolone, nauczyciele również.

**Jakie zmiany czekają jeszcze Zalesie?**

**E.M.S.:** Czekamy na budowę kolejnego chodnika od poczty do granic Ustanowa. Nowe władze starostwa zapowiedziały, że sporządzenie dokumentacji dotyczącej tego projektu jest zaplanowane w budżecie na rok 2016. Kolejną pilną inwestycją jest remont ulicy Sarenki, który obiecały władze gminy. To ulica prowadząca do szkoły i do kościoła. Niestety, po budowie Zespołu Szkół ciężki sprzęt jeżdżący tą drogą spowodował, że jest ona w tragicznym stanie. Kolejną wielką sprawą jest docelowe przeniesienie naszego Klubu Kultury, filii Biblioteki, Klubu Seniora i Stowarzyszenia „Razem Lepiej” do budynku po gimnazjum. Jednak wcześniej trzeba przeprowadzić tam remont. To tylko niektóre sprawy, na których obecnie koncentrujemy uwagę.

**Zalesie Górne to również miejsce wielu działań społecznych i kulturalnych – Jarmark Hubertowski, Festiwal Poezji Śpiewanej „Sztukatorzy”, projekty plastyczne takie jak „Panorama Zalesia” czy inicjatywy biblioteki znane są mieszkańcom nie tylko Zalesia, lecz także Piaseczna. Jakby Pani podsumowała właśnie tę strefę?**

**E.M.S.:** Działalność kulturalna w Zalesiu to dla nas powód do dumy. Naszą miejscowość charakteryzuje duża



Uroczyste otwarcie sygnalizacji świetlnej. Sołtys Ewa Molenda-Stroińska – pierwsza z prawej

aktywność społeczna. Oprócz Klubu Kultury działają także stowarzyszenia i fundacje, zespoły chórne i muzyczne oraz indywidualni twórcy. Duża część funduszu sołectkiego idzie właśnie na wsparcie działalności społeczno-kulturalnej oraz na promocję Zalesia, np. na wydawanie lokalnej gazetki „Przystanku Zalesie”. To także ciekawa sprawa – jesteśmy jedną z niewielu wsi w Polsce, która od pięciu lat wydaje regularnie własny, zarejestrowany biuletyn informacyjny. Dzięki temu mamy stały kontakt z mieszkańcami, którzy wiedzą, co się dzieje w Zalesiu. Nowym zjawiskiem medialnym jest powstała niedawno z inicjatywy znanej dziennikarki Magdy Olszewskiej Telewizja Zalesie.

Naszą najnowszą inicjatywą promocyjną, współfinansowaną z funduszu sołectkiego, jest wydanie albumu autorstwa młodego zalesiańskiego grafika Macieja Zadręga „Ulicami Zalesia”. Album ukazuje wszystkie ulice naszej wsi w postaci ilustracji graficznych. Część opisowa albumu została przetłumaczona społecznie na 3 języki: angielski, niemiecki i rosyjski.

Myślę, że żadna inna miejscowość nie ma takiego wydawnictwa, którego promocję przewidujemy jeszcze w grudniu br.

Jeśli chodzi o imprezy kulturalne, to oczywiście jest ich wiele. Tradycyjny Jarmark Hubertowski, Festiwal Poezji Śpiewanej „Sztukatorzy”, systematyczne spotkania autorskie z pisarzami z Zalesia i okolic, Wieczory Słowno-Muzyczne zainicjowane w naszej parafii, „Spotkania z Pieśnią” czy Święto Pieczonego Ziemniaka – to najbardziej znane imprezy. Dzięki zaangażowaniu organizatorów przyciągają one wielu mieszkańców i gości. Poza tym możemy pochwalić się kilkoma zbiorowymi wystawami malarstwa, na przykład „Panorama Zalesia”, „Namalować muzykę” czy ostatni projekt „Pokolenia” – który przygotowany został na 85-lecie Zalesia przez Klub Kultury wspólnie z zalesiańskimi artystami. W 2009 roku Leszek Zadręga przygotował wielkie płótno, na którym sto dwadzieścioro dzieci namalowało swoją wizję Zalesia Górnego. Obecnie obraz wisi w Zespole Szkół Publicznych, a jego

kopię można zobaczyć w poczekalni dworca PKP.

Jeśli chodzi o muzykę to możemy pochwalić się m.in. zespołem Mikroklimatek, Zalesiańskim Towarzystwem Śpiewaczym, chórem parafialnym Accentus, zespołami młodzieżowymi...

Nasi mieszkańcy są bardzo aktywni – mamy harcerstwo, klub wolontariatu, Stowarzyszenie Rodziców „TU”, Stowarzyszenie Przyjaciół Zalesia Górnego, które organizuje Uniwersytet Każdego Wieku, Klub Seniora, Stowarzyszenie „Razem Lepiej”, Fundacje: „Bonum et Sapientia”, fundację „Odrodzenie” i „Alabaster”. To chyba sporo jak na jedną wieś...

**Jakie są według Pani mocne strony Zalesia Górnego?**

**E.M.S.:** Chyba najmocniejszą stroną jest aktywność mieszkańców – zarówno kulturalna, jak i społeczna. To, że chcą coś robić, spotykać się i działać. Wielką wartością jest fakt, że większość imprez organizowana jest wspólnie przez wielu partnerów społecznych. To właśnie mnie zachwyca w tej miejscowości.

R E K

**PTASIE GNIAZDO**

**SZKOŁA MARZEŃ**  
zaprasza

**Żłobek** od 1 stycznia 2016 współfinansowany przez Gminę  
czesne 400 zł + wyżywienie

**Przedszkole** od 1 września 2016 jako publiczne  
czesne 0 zł + wyżywienie

Piaseczno, ul. E. Orzeszkowej 15, tel. 22 750 14 85, 512 079 409  
[www.szkolamarzen.pl](http://www.szkolamarzen.pl)

**Pierwszy krok do Szkoły Marzeń**

L A M A

Ciepłych, radosnych  
**Świąt Bożego Narodzenia**  
z rodziną i przyjaciółmi.  
Dobrego, spokojnego  
**2016** roku

życzą  
Przewodniczący Rady Powiatu Piaseczyńskiego  
Daniel Putkiewicz  
oraz  
Starosta Piaseczyński  
Wojciech Ołdakowski



# Kiedy Piaseczno doczeka się sali widowiskowej?

Koncert Katarzyny Groniec w Piasecznie. Bilety zostały wyprzedane w kilka dni. Recital Stanisławy Celińskiej. Bilety sprzedawały się w dwie godziny. Obydwie panie dały wspaniały występ, każda dla... 150 osób – w gminie, w której mieszka ok. 80 000 osób.

Centrum Kultury w Piasecznie organizuje wiele koncertów, spektakli i innych wydarzeń kulturalnych w Domu Kultury przy Kościuszki 49. To tutaj znajduje się sala na 150 osób i mała garderoba dla artystów. Jest to jedyna sala widowiskowa w gminie.

## Co na to artyści?

Katarzyna Groniec i Stanisława Celińska w wywiadach udzielonych po swoich występach Przeglądowi Piaseczyńskiemu stwierdziły, że kameralne koncerty mają swój specyficzny klimat. Intymność relacji z widzami, łatwość nawiązania kontaktu z publicznością to plusy małej sali. Stanisława Celińska wspomniała jednak, że koncert z okazji nagrania jej płyty w Piasecznie nie byłby już możliwy, ponieważ jej zespół miałby pewne trudności ze zmieszczeniem się na scenie. Podobnie wielu artystów, którzy mogliby przyjechać do naszego miasta nie zrobią tego, właśnie z powodu zbyt małej sali i sceny, jaką Piaseczno dysponuje.

Te dwa przykłady ekspresowej wyprzedaży biletów na występy znanych artystek, które odbyły się w ciągu ostatniego miesiąca, pokazują, ile chętnych na tego typu rozrywkę jest w naszym mieście. Wynika z tego niestety smutny wniosek – ile osób, które bardzo chciały te występy obejrzeć, pozbawionych zostało tej możliwości.

## Kultura dla mieszkańców

Organizując rozrywkę kulturalną w Piasecznie, nie można pominąć bliskości Warszawy. Dojazd do niej, zwłaszcza wieczorami, jest tak łatwy i szybki, że każdy mieszkaniec zlak-

niony kultury coś dla siebie w Warszawie znajdzie. Chodzi jednak przecież o to, abyśmy nie byli sypialnią stolicy, a wieczorami mieszkańcy mogli korzystać z oferty kulturalnej na miejscu. Restauracje i fontanny nie załatwią do końca sprawy. Podobnie sprawy nie

załatwią koncerty i występy małych nieznanymi grup i artystów. Choć są one jak najbardziej potrzebne, mieszkańcy oczekują czegoś więcej. Mogą oni liczyć na występy czołowych artystów wyłącznie w lato, jak chociażby koncert Natalii Przybysz na rynku na zakończenie wakacji tego roku lub na koncerty w styczniu z okazji Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Te muszą się jednak odbywać w plenerze, choć nawet w lato trudno przewidzieć pogodę, a co dopiero w styczniu.

## Gdzie indziej można?

W Grodzisku Mazowieckim w 2008 roku wybudowano duże Centrum Kultury z salą widowiskową na 375 osób, która spełnia również funkcję sali kinowej nie gorszej od tych ze stołecznych multipleksów. W świadomości Piaseczna wydaje się to niemożliwe. Tylko dlaczego? Grodzisk (choć sale widowiskowe mają także mniejsze okoliczne miasta, jak np. Raszyn) jest podobny do Piaseczna. Ma co prawda mniej mieszkańców, ale co za tym idzie ma również mniejszy budżet. Czemu więc gdzie indziej, a u nas nie? Większa liczba mieszkańców to także argument za tym, że Piaseczno duża sala widowiskowa mieszcząca kilkaset osób jest jeszcze bardziej potrzebna niż w miastach, które takowe posiadają od jakiegoś czasu.

## Sala może na siebie zarabiać

Katarzyna Hernik, zastępca dyrektora Centrum Kultury w Piasecznie, złożyła do Urzędu Miasta program funkcjonalno-użytkowy dotyczący budowy sali widowiskowej i pomieszczeń dla Centrum Kultury.

Biurowo Promocji informuje nas, że Wydział Inwestycji Urzędu Miasta zaj-

muje się tym tematem. Jest w trakcie wyboru wykonawcy koncepcji i studium wykonalności.

Co z tego wyniknie? Tego jeszcze nie wie nikt.

Budowa kompleksu z salą widowiskową to duży koszt. Może ona jednak na siebie zarabiać. Grodzisk wynajmuje swoją salę w tygodniu za 2 000 zł za cały dzień, a w weekendy za 2 500 zł (bez nagłośnienia i oświetlenia).

Poza tym Piaseczno nie posiada sali konferencyjnej z prawdziwego zdarzenia. Debata zorganizowana przed wyborami parlamentarnymi przez Przegląd Piaseczyński musiała odbyć się w sali konferencyjnej UMiG, w której mieści się podobna ilość osób co w Domu Kultury. Wielu mieszkańców nie mogło więc obejrzeć debaty na żywo, choć była taka możliwość w internecie. To raczej nie usatysfakcjonowało tych, którzy chcieli debatę oglądać w Urzędzie.

Gdzie taka sala mogłaby powstać? Naturalnym miejscem wydaje się odzyskany niedawno przez gminę teren kolejki wąskotorowej. Znajduje się w centrum miasta, jest duży, sam z siebie przyciąga artystów. Mieszkańcy za to odzyskaliby ten teren dla siebie.

Nie można pominąć także pewnej oczywistej sprawy. Znani artyści nie występują u nas charytatywnie. To czy koszt koncertu się zwróci, czy nie zależy tak naprawdę wyłącznie od ilości sprzedanych biletów. Centrum Kultury może ich sprzedawać aktualnie 150. Jeżeli będzie można sprzedawać 400 lub więcej biletów CK zarobi na występ droższego artysty, a co za tym idzie, propozycje kulturalne dla mieszkańców gminy Piaseczno będą dużo ciekawsze i atrakcyjniejsze niż obecnie.

Joanna Grela



Sala w Ośrodku Kultury w Piasecznie



Sala widowiskowa w Centrum Kultury w Grodzisku Mazowieckim.

**specjalistyczny serwis samochodów amerykańskich**

**AUTO CENTRUM VIPMOTO KONSTANCJA**

**25% rabatu\* na przeglądy i naprawy mechaniczne**

kupon ważny do 31.03.2016

nasza oferta na [www.vipmoto.pl](http://www.vipmoto.pl)

tel. 22 701 71 00, ul. Warszawska 95, 05-520 Konstancin-Jeziorna (za Biedronką)

\*dotyczy kosztów usługi

**BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**

CZYNNE: PONIEDZIAŁEK-PIĄTEK 8.00-16.00

- ✓ usługi księgowe
- ✓ porady prawne, sądowe
- ✓ doradztwo gospodarcze
- ✓ porady księgowe
- ✓ zakładanie: spółek,
- ✓ pomoc w administracji,
- ✓ rozliczenia
- ✓ działalności gospodarczej
- ✓ urzędach, kontrolach

t: 22 292 96 25, 789 106 426, Wólka Kosowska, al. Krakowska 87/B-15

**KRIS CAR**  
mechanika pojazdowa

☎ 503 333 600  
[www.kriscar.waw.pl](http://www.kriscar.waw.pl)

Bielawa, ul. Lipowa 5  
05-520 Konstancin-Jeziorna

WE SPEAK ENGLISH

**WYMIANA OPON RUN FLAT DO 22"**

Przy wymianie opon PRZEGLĄD ZIMOWY GRATIS!

**PELET EKOGROSZEK WĘGIEL**

TEL. 600 852 292

**EKO GUM** [WWW.EKO GUM.EU](http://WWW.EKO GUM.EU)

**SPRZEDAŻ OPON NOWYCH I REGENEROWANYCH FELGI / AKUMULATORY**

05-510 CHYLICE, UL. PIASKOWA 1, TEL. (22) 750 00 33, TEL. 510 200 151

**POL OIL**

Zadzwoń i podaj hasło „Zima z Pol-oilem” a OTRZYMASZ RABAT już od 7 gr za litr od ceny brutto (za zakup min. 1000L)

Już dziś pomyśl o zimie -  
- specjalna oferta dla domów jednorodzinnych.

Produkt tylko najwyższej jakości - PKN ORLEN S.A., LOTOS S.A.

Szybki i profesjonalny dowóz nawet w trudno dostępne miejsca.

**LEKKI OLEJ OPALOWY NA CIĘŻKIE MROZY**

**SHIP CENTER**

KURIER | POLIGRAFIA | WYDRUKI 3D

Najtańsze przesyłki kurierskie  
paczka od - 11,37PLN paleta - 97PLN

Piaseczno, ul. Kilińskiego 41A e-mail: [piaseczno@shipcenter.pl](mailto:piaseczno@shipcenter.pl)

tel. 22 299 70 80 kom. 508 798 424

CZYNNE 9-17



# Filantropi i pauperzy

Pukanie do drzwi. Na uprzejme zaproszenie gospodyni nie ma reakcji, drzwi ani drgnęły, tylko lekko poruszyła się klamka.

Gospodyni zagłada do sieni. W mroku pomieszczenia stoi „obraz nędzy i rozpacz” – stara kobieta. Nie zapomnę tej żebraczki w łachmanach do końca życia. Przychodziła regularnie co kilka tygodnia, czasami z dłuższą przerwą. Milcząca, jakaś skurczona i zupełnie z innej epoki. Wyglądała jak Jędza z bajki o Jasiu i Małgosi. Nigdy nie dowiedziałam się, kim ani skąd była. Nikt jej nie wyrzucał ani nie dyskutował o niej i z nią. Dostawała złotówkę w garść, przyglądała się przez chwilę i odchodziła. Na moje pytanie kim jest ta pani, dorośli odpowiadali – „Ciekawość to pierwszy stopień do piekła”. Dlaczego wszyscy na jej temat milczeli? A może nie było

w tym tajemnicy, tylko zwyczajny los żebraczy? Pamiętam też kilku żebraków pod kościołem św. Anny w Piasecznie w dzień odpustowy, zjeżdżali do miasta, licząc na sowite jałmużny. I tak było od zarania dziejów człowieczych. Zajrzyjmy w wiek XVI i XVII.

Czas przedświąteczny to czas dla filantropów. Jakimi motywami kierowano się, dbając o biedne rodziny, trudno powiedzieć, być może była to zwyczajna potrzeba serca, moda (trwająca wieki całe), obyczaj albo też chęć uzyskania zbawienia wiecznego, jedno jest pewne – fundatorów było wielu. Kościoły, możnowładcy, władza świecka, fundacje wywodzące się z cechów rzemieślniczych i nie tylko itd. chętnie wykładały fundusze na cele charytatywne. Fundowano stypendia, utrzymywano szpitale i przytułki, przy okazji świąt kościelnych rozdawano jałmużny. W Piasecznie w wiekach średnich duża rolę odgrywały wspólnoty rzemieślnicze. Cechy

miały obowiązek w czasach kryzysu wspierać rodziny rzemieślników, którym nie sprzyjała fortuna. W XV wieku na terenie miasta było około 15 profesji pozarolniczych. Większość profesji tworzyła swoje cechy – szewców, kuźnierzy, krawców, balwierzy, stolarzy, piwowarów i bednarzy itd. Organizacje dbały o swoich przynależnych.

W czasie epidemii miasto utrzymywało miejsce izolacji dla chorych. Tworzono szpital dla biedniejszych mieszczan. Z dokumentów wizytacji biskupa Goślickiego w Piasecznie w 1603 roku dowiadujemy się, że w czasie tragicznego pożaru Piaseczna ocalał szpital, przeniesiony do nowego budynku jeszcze przed pożogą. Spaliły się budynki sąsiednie starego szpitala będące tuż obok kościoła. Były to budynki zamieszkałe przez prebendarza. Informacja ta potwierdza istnienie opieki zdrowotnej w Piasecznie. Szpital był płatny, ale

też fundusze z datków społecznych były istotne.

Zebrakom dawano pracę przy opiece nad chorymi i przy uroczystościach pogrzebowych, za grosze myli zmarłych, czuwali przy zwłokach i asystowali grabarzom.

Członkowie cechów mieli pierwszeństwo do miejsca w szpitalu, dostęp do skrzynek św. Mikołaja, stypendiów. Pierwsza skrzynka św. Mikołaja powstała w Krakowie w XVI wieku. Pomysłodawcą był Piotr Skarga. Św. Mikołaj patron ubogich, cnotliwych dziewcząt, posłużył jako pomysł działalności charytatywnej. Dziewczętom, które otrzymały rekomendację z parafii, dawano posag z mikołajowej skrzyneczki. I w tym przypadku pierwszeństwo miały biedne córki rzemieślników cechowych.

Ciekawostką, dla historii naszego powiatu, jest utworzony przez królową Marię Ludwikę Gonzagą tzw. Instytut Św. Kazimierza, będący pod zarządem Sióstr Miłosierdzia Św. Wincentego a Paulo, znanych Szarytek nazwa od francuskiego słowa charité (czyt. szarite), co znaczy miłosierdzie, który praktyczną działalność rozpoczął w 1659 r. Przywileje dla zakonu potwierdził w późniejszych czasach Jan III Sobieski. W 1677 roku, podczas zarazy morowej siostry opiekowały się 4 tys. chorych w Warszawie. Zakład ten mieścił się przy ul. Tamka (przetrwiał do powstania warszawskiego, potem odbudowany). Pierwotnie miał on być sierocińcem dla ubogich dziewcząt. Instytut Św. Kazimierza został bardzo hojnie uposażony przez fundatorkę królową Marię Ludwikę. Podarowała mu: Kamieniec Mazowiecki, folwark Kałużczyn, dobra Pęczery (nabyte przez królową w 1662 r.), a także majątki: Rusów, Bogatki, Grodzów, Jazgarzew. Czy Rusów i Grodzów to Runów i Grochowa? Prawdopodobnie. Przykładem królowej Marii Ludwiki szli inni i datki w formie darowizn płynęły na działalność zgromadzenia szerokim strumieniem. W różnych epokach zakład przeżywał wznioły i upadki z powodu rozporządzeń władz. Byłam w Łbiskach gościem sióstr szarytek w 1991 roku, jeszcze w starym, drewnianym budynku szkoły. Wzorowo prowadzony zakład zrobił na mnie ogromne



FOT. WIKIPEDIA

Maria Ludwika Gonzag

wrażenie. Praca imponująca. Gościnność sióstr wzruszająca, staropolska. Czytam na stronie zakładu w 2015 roku: „W Ośrodku przebywają dzieci i młodzież niepełnosprawna intelektualnie w stopniu umiarkowanym bądź znacznym w wieku od 7 do 24 lat. Św. Wincenty a Paulo i św. Ludwika de Marillac, nasi Założyciele, czuli się wezwani i przynaglani Miłością Chrystusa do niesienia pomocy potrzebującemu człowiekowi. Również dziś Zgromadzenie kontynuuje tę misję”. Nic dodać. 400 lat tradycji!

Inną postacią godną omówienia w temacie filantropii jest dziekan kolegiaty warszawskiej Jan Raciborski herbu Rawicz. Był twórcą fundacji Dawidy (w 1628 roku). Fundacja zajmowała się fundowaniem stypendiów dla ubogiej młodzieży z Mazowsza. Pieniądze na zasilania fundacji początkowo szły z dóbr Raciborskiego, czyli wsi – Dawidy, Łady, Folwarkowo, Skubie i Jeziorki. Zarząd fundacji stanowili: władze kolegiackie z urzędnikami sądowymi. Raciborski zapisał się w historii Piaseczna jako fundator dofinansowania (środki ze wsi Zgorzała) szpitala w Piasecznie i szkoły kolegiackiej dla młodzieży mającej zamiar studiować. Raciborski to postać niezwykła, ksiądz, a trochę watażka, zasługuje na osobną opowieść.

Coroczne święto narodzin Syna Bożego było w naszej tradycji zawsze przypomnieniem o tych, którzy z racji urodzenia, miejsca w społeczeństwie, złego losu potrzebują pomocy. I zawsze byli tacy, którzy tym, co mają, podzielić się z nimi pragnęli.

**Małgorzata Szturowska**

napisz do autorki  
m.szturowska@przegladpiaseczynski.pl



FOT. SOW ŁBISKA

Łbiska



Łbiska w 1923 roku



FOT. SOW ŁBISKA

Rysunek anonimowy według Hieronima Boscha, przedstawiający wronik z postaciami żebraków, przechowywany w Albertynie



# Konstancin-Jeziorna – więcej niż uzdrowisko!

Z dyrektor Konstancińskiego Domu Kultury, Edytą Markiewicz-Brzozowską, rozmawiała Agnieszka Deja.

**Skąd wziął się pomysł na „Kalejdoskopy Konstancina” i czym on jest?**

**Edyta Markiewicz-Brzozowska:**

Mogłabym powiedzieć, że wykryliśmy okazję, która nam się przytrafiła. Dostaliśmy informację, że są programy unijne w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Mazowieckiego, które promują dziedzictwo kulturowe i przyrodnicze oraz zwiększanie atrakcyjności turystycznej danych miejscowości. Ponieważ Konstanciński Dom Kultury zajmuje się przede wszystkim sferą kulturalną, zaczęliśmy się zastanawiać, jak połączyć naszą działalność z potrzebami projektu. Uznaliśmy, że dla mieszkańców i turystów najciekawsze może być dziedzictwo kulturowe, historyczne i przyrodnicze, które kryje się w tym miejscu. To właśnie jest potencjał turystyczny gminy Konstancin-Jeziorna.

Konstanciński Dom Kultury złożył autorski projekt dwa lata temu. Włożyliśmy dużo pracy w opracowanie naszych pomysłów. Aż w końcu, przed Wigilią w 2013 roku, dostaliśmy miłą wiadomość, że udało nam się uzyskać dofinansowanie na działania związane z „Kalejdoskopem Konstancina”. Jest to projekt, który przedstawia historię, środowisko i potencjał turystyczny gminy Konstancin-Jeziorna w szerokim, kompleksowym ujęciu. Chcieliśmy, by Konstancin nie był kojarzony jedynie z uzdrowiskiem



i pięknymi willami. Pragnęliśmy pokazać, że jest w nim coś więcej, że każda jego część ma swoją ciekawą historię, którą warto poznać. Największą przyjemnością i niespodzianką sprawił nam entuzjastyczny udział mieszkańców w realizacji projektu. Bez nich nasze pomysły nie byłyby tak spójne, nie dotarlibyśmy do wspaniałych historii rodzinnych, ciekawostek przyrodniczych. Bez mieszkańców projekt nie miałby sensu.

**Co udało się zrobić w ramach tego projektu?**

**E.M.B.:** Wytyczyliśmy piesze i rowerowe szlaki turystyczno-kulturowe, które skupiają się na różnych tematach. Są to m.in. trasy śladami kapliczek, nadwiślańskiego Urzecza, szlak

kajakowy, przyrodniczy czy ornitologiczny. Opracowaliśmy przewodnik turystyczny, mapy. Zakupiliśmy infokioski turystyczne. Przygotowaliśmy też stronę [www.visitkonstancin.pl](http://www.visitkonstancin.pl), dzięki której można szczegółowo zaplanować pobyt w gminie. Oprócz tego wydaliśmy albumy „Zacząło się w Jeziornie” i „Artyści dawnego Konstancina” oraz audiobook. Nagraliśmy kilka filmów o Konstancinie. Udało nam się zaprojektować logo i wybrać hasło turystyczne, pracowaliśmy też nad aplikacją na urządzenia mobilne oraz wystawą multimedialną „Dziedzictwo kulturowe i przyrodnicze Konstancina-Jeziorny”.

**Projekt przewidziany jest na pięć lat. Za nami pierwsze pół roku**

**działania. Co pojawi się w następnych miesiącach?**

**E.M.B.:** Jesteśmy w trakcie przygotowywania jednolitego systemu identyfikacji wizualnej, który pozwoli na spójny wygląd tabliczek z informacjami na zabytkach, wyznaczania i opisywania szlaków... System został przez nas opracowany, teraz czekamy na ruch gminy, która zajmie się jego wdrożeniem. Ułatwi to i mieszkańcom, i turystom poruszanie się po mieście. Do ich dyspozycji będzie również punkt informacji turystycznej, który pan Burmistrz Kazimierz Jańczuk planuje uruchomić w najbliższych latach. Uważam, że system miejski, który pojawi się w Konstancinie-Jeziornie, wyróżni tę miejscowość na mapie Mazowsza i Polski.

**Za swoje działania na rzecz konstancińskiej kultury została Pani doceniona podczas gali Kobiety Sukcesu. Jak Pani odebrała to wyróżnienie?**

**E.M.B.:** Uważam, że to sukces całego Konstancina-Jeziorny. Ktoś spojrział na ostatnie lata pracy Konstancińskiego Domu Kultury i na dwa lata starań o „Kalejdoskop” i docenił to. Nie zrobiłabym tych wszystkich rzeczy, za które mnie wyróżniono, bez zespołu KDK, bez samorządu, mieszkańców, wiary w to, że pomysły są warte realizacji. Dlatego sądzę, że to sukces nas wszystkich, nie tylko mój osobisty.

**Co Pani zdaniem jest mocną stroną strefy kulturalnej Konstancina-Jeziorny?**

**E.M.B.:** Mamy przepiękną Hugonówkę, w doskonałym miejscu – w sercu Konstancina-Jeziorny, w parku. Ludzie często wracają, bo wiedzą, że mamy efektywną salę widowiskową, na której dzieją się ciekawe rzeczy. Latem proponujemy wiele imprez plenerowych w parku – koncerty, imprezy taneczne... Mamy wiele planów, pomysłów, które gmina wspiera. Powoli zaczynamy pracować nad stworzeniem Muzeum Konstancina, które w tej chwili istnieje w formie wirtualnej. Dużo jeszcze pracy przed nami i to nas cieszy. Mając takie perspektywy, dobrze nam się pracuje, rozumiemy inwestycje gminy i cieszymy się, że samorząd stawia na kulturę. To tak jak w każdym związku – idziemy na kompromisy, mamy otwarte głowy i potrafimy rozmawiać, co sprawia, że droga do sukcesu jest krótsza.

**Dziękuję za rozmowę.**

**DREWNO  
KOMINKOWE  
I OPAŁOWE**

**530 024 080**

**tniemy na wymiar  
dowóz  
powyżej 3m<sup>3</sup> GRATIS**

**dobra cena**

**Klub muzyczny  
Kuznia**

Wynajem lokalu na:

**Imprezy  
Osiemnastki**

Piaseczno  
ul. 17-ego Stycznia 4  
tel: 602 589 038

**ŁÓŚRODEK  
NA FRONCIE**

ul. Prażmowska 53  
05-504 Łoś  
tel. 609 506 146

**LOKALNA GIEŁDA  
RĘKODZIEŁO, STAROCIE, WYSTAWKI**

każda niedziela godz. 8-14  
/udział bezpłatny/  
komis codziennie od 10.00 do zmierzchu

[www.losrodek.pl](http://www.losrodek.pl)

**ZAPRASZAMY CAŁE RODZINY na dania z grilla**

**DANIA DOMOWE  
NA MIEJSCU I NA WYNOS**

Czynne 7-24

**GRILL BAR KEBAB  
U TOMKA**

[www.grillbarutomka.pl](http://www.grillbarutomka.pl)  
ul. Gen. Jarzabka 26 lokal 222, PIASECZNO  
696 154 020

Rodzinnych Świąt Bożego Narodzenia,  
oraz spełnienia marzeń w nadchodzącym  
nowym 2016 roku

życzy

**TEDEX Residence**

[www.tedexresidence.pl](http://www.tedexresidence.pl)

**SPRZEDAM DOMY  
w Czersku  
2835 zł/m<sup>2</sup>**

**tel. 694 438 877**



# 2015 pod znakiem Wilkononia

Czy traktować Pana Józefa jak markę i sprzedawać Go?

**P**roszę się nie oburzać i nie obawiać się, że to uprzedmiotowienie człowieka.

Sprzedawać, sprzedawać. Oczywiście nie Jego – tylko Jego dzieła. Niech nie zalegają w przykurzonych piwnicach i magazynach rzeczy wszelakich. Nie myślę o robieniu na tym pieniędzy. Sprzedawać w tym wypadku znaczy prostą ideę – upowszechniać w jak najszerszym stopniu.

Zastanawiam się, gdzie są teraz narowiste rumaki i inteligentne koty, dostojna pantera i łobuz zając, które ułożone w kształt rotundy cieszyły na piaseczyńskim rynku nasze oczy? Czy stoją odwrócone do ściany pyszczkami i aż rwą się, by pokazać się w pełnej krasie dzieciom dużym i małym? Mam przeczacie, że tak jest.

Nikogo za to nie chłasczę słowem krytyki, bo wiem, że za każdym przemieszczeniem wystawy muszą iść pieniądze. A może udałoby się bez nich? Może trzeba uruchomić ten wielki entuzjazm, który tak często objawia się wśród rewelacyjnych po prostu ludzi piaseczyńskiej kultury?

Proszę ich zatem o to, by wypuścili Wilkonie w Polskę.

Dlaczego nie mają budzić wyobraźni Mazurów, Kaszubów, Ślązaków, Wielkopolan? Właśnie w tej formie, którą tu u nas zaproponowano? Może latem na rynek do Wejherowa pojechałyby wielkie rzeźby hipopotama, niedźwiedzia, bizona, słonia – czyli niezwykle powołane w drewnie przez Mistrza zoo. Ale by się letnicy cieszyli! A dlaczego pod poznańskimi koziołkami nie miałyby kopytami zastukać kolorowe rumaki?

Może wprowadzić zasadę coś za coś – zasadę prostej wymiany. My

wam pożyczamy Wilkonie, a wy dajecie nam swoich twórców. Na jakiś czas – by poznać i zrozumieć inne artystyczne światy naszego kraju. Może sejmiki albo inne władze samorządowe znalazłyby w swoich budżetach środki na transport i ustawienie ekspozycji. Niech nasi twórcy osadzeni w swoich regionach nie byli tylko tam rozpoznawani. Niech ich dzieła staną się naszą wspólną własnością duchową. Proszę chwycić ten pomysł! Może zacząć trzeba od ekspozycji Wilkononia na całym Mazowszu? Wystarczy zatelefonować tu i ówdzie i zarazić tą ideą innych.

Pokażmy więc, jak jesteśmy dumni. Choć już pokazaliśmy to w dużym stopniu. Wszak od tego roku Józef Wilkoń ma zaszczyt być honorowym obywatelem Piaseczna. My ten honor dzielimy z nim. Odczuwamy także radość, że tego wielkiego artystę tak pięknie doceniono i nie tylko w tej formie. Były przecież piękne wystawy i to nie tylko w tym mijającym roku. Nie ma bowiem nic smutniejszego, jak artysta doceniony dopiero po śmierci. Ręce składamy w podziękcie, że Wilkoń nie podzielił losu Cypriana Kamila Norwida i że Jego sztuka naprawdę żyje i cieszy artystę tu i teraz.

Teraz Mistrz jest bardzo zajęty, bo kończy ilustracje do dzieła Cervantesa „Don Kichot”. Ale kiedy już uwolni się od tego ciężkiego twórczego wysiłku, może



warto powołać do życia lekcje z Wilkoniem – dla młodych i starszych. Wiemy, że pan Józef bardzo chętnie w rozmowach i artystycznych działaniach sprzedaje swój talent.

Marzy mi się, by na koniec szkolnego roku do świadectwa z paskiem, jako specjalne wyróżnienie, był dołączany choćby katalog z pracami Józefa Wilkononia. A może wręcz pokusić się o opracowanie koncepcji i wydanie wyjątkowego albumu jako taka spec nagroda dla najzdolniejszych uczniów w naszym regionie?

Może piaseczyńska biblioteka zamówiłaby zakładki do książek wypełnione rysunkami czy zdjęciami rzeźb Mistrza. Niech nam ta twórczość wchodzi w oczy na każdym kroku. Tu nie ma przesyty. W końcu Myszka Miki nie jest wcale ładniejsza od Wilkoniowego zająca czy pantery. A jest przecież wszędzie w dziecięcych światach i się nie znudziła. Mogę się założyć, że Wilkoń też by się nie

znudził. Tylko proszę nie rozumieć tych słów opacznie. Nie wolno nam uczynić z dzieł Mistrza komercyjnych gadżetów, w konsekwencji popkulturowych brzydat, straszdeł i paskudztw.

Obcowanie z taaakim Mistrzem jest nieocenione. Także to osobiste. Słuchanie Go jest swoistą ucztą.

Pan Józef ze swadą opowiada anegdoty – łączył ich przez swoje życie tysiące. Łączą się one z podróżami i spotkaniami z innymi ludźmi, a zrodziły się z uważnej obserwacji świata i szacunku dla niego. W Jego opowieściach ujawnia się franciszkańska postawa wobec świata naszych braci mniejszych.

Za Wilkoniem jako człowiekiem i jako artystą po prostu się idzie. Jego urok jest obezwładniający i jakże rzadki wśród dzisiejszych ludzi.

Ocalmy ten ładki urok od zapomnienia już teraz.

**Tekst i zdjęcia Oda Maxima**



R
E
K
L



W naszym sklepie zoologicznym znajdziesz szeroki wybór karm i akcesoriów dla zwierząt.

**U NAS WYBÓR BĘDZIE PRZYJEMNOŚCIĄ.**

[www.crazyworldpets.pl](http://www.crazyworldpets.pl)

Crazy World Pets - Stara Papiernia  
Al. Wojska Polskiego 3  
05-510 Konstancin-Jeziorna  
Tel: 660 581 380

A
M
A



**Cartridge-Express**  
**TUSZE • TONERY**

Aby otrzymać zniżkę, zgłoś się z poniższym kuponem. Regulamin promocji dostępny w punkcie sprzedaży.

**KUPON RABATOWY**

Z nami drukuj taniej

tel. **22 270 21 60** **-20%**

**Piaseczno, ul. Sierakowskiego 27**

\*rabat dotyczy produktów zamiennych oraz usługi regeneracji



**MARKET DLA DZIECI**

[julobaby.pl](http://julobaby.pl)

22 243 23 53  
Powstańców Warszawy 11b  
05-500 Piaseczno

NIEPUBLICZNA PORADNIA PSYCHOLOGICZNO-PEDAGOGICZNA







psycholog

pedagog specjalny

logopeda

PROGRESSUS ul. Słowicza 1A, Ustanów, 698-750-243, 609-146-175, [progressus.net.pl](http://progressus.net.pl)



**ZAKŁAD OPIEKUŃCZO LECZNICZY W STARYM GOŹDZIE**

**CAŁODOBOWE ŚWIADCZENIE ZDROWOTNE:** pielęgnacja, rehabilitacja

**POBYTY POSZPITALNE:** pełna odpłatność lub refundacja NFZ (koszt: 70% świadczenia emerytalnego)

**WYKWALIFIKOWANY PERSONEL:** lekarze, pielęgniarki, opiekunki

**TERAPIA ZAJĘCIOWA:** 7 dni w tygodniu

[www.zoljasmin.pl](http://www.zoljasmin.pl)

**ZAKŁAD OPIEKUŃCZO LECZNICZY** Stary Gózd 35 (17 km od Radomia w stronę Warszawy - trasa E7, 50 km od Piaseczna, 45 km od Góry Kalwarii, 27 km od Tarczyna), tel. 606 698 772, [biuro@zoljasmin.pl](mailto:biuro@zoljasmin.pl)

Ośrodek posiada rejestrację w Księdze Rejestrowej Mazowieckiego Urzędu Wojewódzkiego pod numerem 000001175/2.



# Szkolenie urologów w Szpitalu EMC św. Anny w Piasecznie

**N**a początku grudnia w Szpitalu św. Anny w Piasecznie odbyło się unikalne w skali kraju szkolenie usuwania kamieni nerkowych nowoczesną metodą RIRS (wstępujące postępowanie wewnątrznerkowe przy użyciu giętkiego ureterorenoskopu). Urologi pracujący w piaseczyńskiej placówce EMC: Marek Zawadzki, Przemysław Zugaj oraz dr n. med. Ewa Bres-Niewada adiunkt z Kliniki Urologii Akademii Medycznej w Warszawie w ciągu dwóch dni

poprowadzili część teoretyczną oraz praktyczną. Wykłady przedstawił także dr Marcin Popiołek – enodourolog z kliniki w szwedzkim Orebro.

Podczas szkolenia uczestnicy mogli obserwować pięć zabiegów przeprowadzanych metodą RIRS.

Nowa metoda tym różni się od stosowanej powszechnie PCNL (przezskórna nefrolitotrypsja), że do nerki lekarz dostaje się przez cewkę moczową, czyli pacjent nie ma nacięcia w okolicy lędźwiowej. Giętka końców-

ka endoskopu pozwala natomiast na dotarcie do każdego miejsca w nerce i identyfikację złoju, a następnie skruszenia go w pył przy pomocy lasera holmowego. Podczas RIRS można usunąć kamienie z obu nerek. Po zabiegu pacjent nie odczuwa bolesnego pozbywania się kamieni. Jeszcze tego samego dnia może zostać wypisany do domu.

Urologi ze Szpitala EMC św. Anny: Marek Zawadzki, Przemysław Zugaj oraz Michał Ogrodnik mają największe w Polsce doświadczenie w tych operacjach. Jesienią do zespołu dołączyła dr Ewa Bres-Niewada posiadająca europejskie doświadczenie w zabiegach endourologicznych.

Piaseczyńscy urologi zostali nagrodzeni przez Zarząd Główny Polskiego Towarzystwa Urologicznego podczas 45 Kongresu Naukowego PTU, gdzie zaprezentowali film przedstawiający wykonywane w piaseczyńskiej placówce zabiegi metodą RIRS.

Kamica układu moczowego jest schorzeniem dotykającym wielu osób. W Centrum Leczenia Kamicy w Szpitalu EMC św. Anny oferujemy pacjentom nowoczesne metody diagnostyczne i leczenie. W piaseczyńskiej placówce działa doskonale wyposażona poradnia urologiczna, w której można zdiagnozować ten problem. W wielu przypadkach konieczne staje się usunięcie tzw. kamieni nerkowych, czyli złoju zalegających w nerkach. Wówczas można skorzystać z szerokiego zakresu zabiegów małoinwazyjnych i tradycyjnych.

Zainteresowanie zabiegami jest bardzo duże, do piaseczyńskich specjalistów przyjeżdżają pacjenci z całego kraju.

W poradni urologicznej oraz w piaseczyńskim Szpitalu w ramach

pakiety onkologiczne i poradni urologicznej wykonywana jest także pełna diagnostyka i leczenie nowotworów układu moczowego.

Szpital św. Anny w Piasecznie należy do Grupy EMC Szpitale, która prowadzi 10 Szpitali i 19 przychodni na terenie całego kraju. Ponad 89 proc. przychodów Spółki pochodzi z kontraktów z Narodowym Funduszem Zdrowia.

Realizując usługi w ramach systemu publicznego, EMC buduje przyjazny model leczenia, dostosowany do potrzeb każdego pacjenta – od lekarza POZ, poprzez porady specjalistyczne, pełną diagnostykę, leczenie szpitalne, do opieki nad ludźmi starszymi w wyspecjalizowanych ośrodkach lub warunkach domowych.

EMC jest partnerem dla samorządów w całej Polsce. Obecnie Szpitale należące do sieci świadczą usługi dla ponad miliona mieszkańców z terenu województw: dolnośląskiego, opolskiego, zachodniopomorskiego, pomorskiego, śląskiego i mazowieckiego.

Ewa Pogodzińska



Na pierwszym planie urolog Przemysław Zugaj wraz z uczestnikami szkolenia podczas zabiegów RIRS

## Informacje portalu [www.piaseczno4u.pl](http://www.piaseczno4u.pl)

### Konkurs literacki dla debiutantów

Redakcja piaseczno4u ogłasza konkurs literacki dla debiutantów. Poniżej publikujemy nieco zmieniony początek znanej powieści. Chętni, osoby, które nie opublikowały jeszcze żadnej własnej książki, mogą przesyłać do nas proponowany ciąg dalszy. Gatunek i styl pisania dowolny. Czekamy na fragmenty o długości 2500-4000 znaków (ze spacjami). Najciekawszy fragment opublikujemy na naszych stronach, a po nim kolejne. W ten sposób może powstać powieść, którą napisiecie sami!

### Początek powieści:

Adam Bogucki miał już osiemdziesiąt lat, lecz umysł niezwykle jasny. Na nieszczęście dla niego.

Był to umysł tak przenikliwy, a zarazem tak subtelny, że chociaż tamta wiele praw moralnych, dbał również o czystość sumienia swego właściciela. Umysł tak przebiegły, że Adam Bogucki nigdy nie wpadał w omal niemożliwe do uniknięcia pułapki codziennego życia: nigdy się nie ożenił, nigdy nie zabiegał o żaden urząd polityczny i nigdy nie miał przyjaciela, któremu by ufał bez reszty.

Czar osobisty Adama równał się jego błyskotliwości. Natomiast jego potężna wspierała się na obu tych talentach. I nawet teraz, gdy osiągnął mocno zaawansowany wiek, jego rady były cenione tak dalece, iż wielu ludzi, nadal polegało na jego analitycznych zdolnościach.

I oto właśnie teraz, przebywając w swej wielkiej, doskonale strzeżonej i położonej na uboczu, lecz oddalonej zaledwie o 30 minut jazdy samochodem od stolicy posiadłości, Adam Bogucki jeden z najbogatszych ludzi w kraju, oczekiwał przybycia swojego chrześniaka.

Proponowany ciąg dalszy powieści prosimy przesyłać w terminie do 30 grudnia na adres redakcji – piaseczno4u@op.pl. Po opublikowaniu w Nowy Rok najciekawszego fragmentu, poprosimy o przesyłanie kolejnych części. Szczegółowe informacje dotyczące konkursu, cały pierwszy fragment powieści jak również regulamin konkursu dostępne są na stronach piaseczno4u w dziale HydePark Młodych.

### ORGANIZATORZY:



## ZAPRASZAMY WSZYSTKIE FIRMY (PODMIOTY GOSPODARCZE)

## ORAZ MIESZKAŃCÓW POWIATU PIASECZYŃSKIEGO DO UDZIAŁU W KONKURSIE

### W KATEGORII:

**PERŁA  
PRZEDSIĘBIORCZOŚCI**  
mogą wziąć udział  
wszystkie firmy  
z Powiatu Piaseczyńskiego

**PERŁY  
MAZOWSZA  
2015**

### W KATEGORII:

**WYDARZENIE / OFERTA  
TURYSTYCZNA**  
wyróżnione zostaną  
wydarzenia  
tj. akcje plenerowe,  
festiwale, konkursy itp.  
bądź oferta turystyczna  
np. ciekawe miejsce,  
lokalne danie itp.

**ZGŁASZAJ,  
GŁOSUJ  
I WYGRYWAJ  
NAGRODY**

**DO WYGRANIA CIEKAWY NAGRODY  
ZARÓWNO DLA WYRÓŻNIONYCH  
JAK I DLA GŁOSUJĄCYCH MIESZKAŃCÓW.  
ZAPRASZAMY!!!**



PATRONI MEDIALNI:



[www.piaseczno4u.pl](http://www.piaseczno4u.pl)

RADIO  
MAZOWSZE





## FAJERWERKI

## Siostry i bracia

Nadchodzą Święta Bożego Narodzenia, ale osobiście nie czuję magii świąt i to nie tylko z powodu braku śniegu i prawdziwej, białej zimy. Gdybym leżał sobie w tej chwili na karaibskiej plaży z drinkiem i paterą owoców, to pewnie nie tęskniłbym za śniegiem. Ale póki co mieszkam w Piaseczynie i śnieg jest mi niezbędny do poczucia, że to jednak Boże Narodzenie, a nie Wielkanoc. Wszystko jest jakieś takie... nie do końca. Na piaseczyńskim rynku stała choinka, ładna, i należy pochwalić władze Piaseczna za oszczędności, ale... Ja bym wołał, by stała żywa, pachnąca, prosto z lasu, w której na noc chowają się ptaki, taka jaka stała np. w Gdańsku, chyba najpiękniejsza w Polsce. U nas i w Warszawie stały plastikowe „kapturki” i nie ma to nic wspólnego z ekologią, bo te żywe choinki pochodzą ze szkółek, gdzie drzewka rosną w tym i wyłącznie w tym celu, by cieszyć oczy w czasie świąt. Kiepski nastrój mnie nie opuszcza i nawet pięknie przystrojone latarnie uliczne w Piaseczynie i okolicy jakoś mi go nie naprawiają. Potrzeba mi tej świątecznej magii jak powietrza, bo jestem śmiertelnie zmęczony polityką i chciałbym choć przez chwilę przestawić swoje myślenia na radość ze świąt i przebywania z bliskimi, a nie na nieustanny strach przed tym, co się za chwilę może zdarzyć w Polsce.

Boję się, a wszystko to przez nowy rząd i Prezydenta, który już nagminnie łamie obowiązujące w Polsce prawo spisane w Konstytucji. Podgrzewanie atmosfery spowodowane chaosem z Trybunałem Konstytucyjnym to również dolewanie oliwy do ognia i nie chcę powiedzieć na głos do czego to może doprowadzić. A kluczowym słowem w tej chwili jest „chaos”. Prezes Kaczyński, który steruje tym wszystkim z zacisza swego domu na Żoliborzu, teoretycznie za nic nie odpowiada. W praktyce jednak to on jest odpowiedzialny za to, co wyprawia rząd i Prezydent.

Bo chaos jest Prezesowi potrzebny. Gdy Polacy wyjdą masowo na ulicę (a będą wychodzić coraz częściej w wielu polskich miastach) może się zdarzyć wszystko, tym bardziej że już w tej chwili narodowcy chcą „bronić demokracji”, a to może się skończyć tym, że poleje się krew. To będzie na rękę Prezesowi, który nagle objawi się nam wszystkim jako zbawca narodu, jako ten jedyny, który może zapanować nad krajem i poprowadzić ku słonecznej przyszłości. Ten, kto dla własnych ambicji politycznych doprowadza do anarchii (a łamanie obowiązującego prawa to anarchia) poniesie wcześniej czy później tego prawne konsekwencje. I tu należy zadać sobie pytanie – czy Premier RP i Prezydent RP zdają sobie z tego sprawę? Działają przeciw i łamią prawo w imieniu kogoś, kto osobiście żadnych konsekwencji nie ponosi, wyręczając się innymi.

Jestem felietonistą w małej, lokalnej gazecie, więc jeszcze mogę mówić i pisać, ale wielkim tuzom dziennikarstwa już powoli zamyka się usta, więc i ja zastanawiam się, ile mi jeszcze zostało czasu, jak długo jeszcze potrwa wolność prasy i wolność wypowiedzi w demokratycznym państwie? Zastanawia mnie również jeszcze coś. Wielu biskupów zaczyna się krytycznie wypowiadać o działaniach rządu i Prezydenta. Władze Kościoła Katolickiego w Polsce do tej pory stały murem za wszystkimi działaniami PiS-u. Co takiego się stało, że w tej chwili pojawia się krytyka? Czy KK będzie nadal popierać PiS, a jednocześnie od czasu do czasu się z nim nie zgadzać, by stanąć na pozycji bezstronnego komentatora działań polityków? Nie rozumiem również zawirowań z flagą Unii Europejskiej i sygnałami, jakie rząd wysyła do UE powodującymi niesnaski na linii UE-Polska. Nasz kraj nie ma żadnej alternatywy (wiem, powtarzam to do znudzenia) i utrata członkostwa w UE byłaby dla Polski katastrofą, tak gospodarczą, jak i polityczną. Nie stać



nas na utratę szansy, jaką dała nam historia.

Święta Bożego Narodzenia, jak żadne inne święta, niosą ze sobą przesłanie zgody, pojednania, pokoju. Tymczasem w tym roku zgody ani pojednania nie widać na horyzoncie. Wszystko jednak zależy od nas samych. Musimy pamiętać, że to my postawiliśmy tych, a nie innych polityków u steru władzy i to my możemy w każdej chwili cofnąć im mandat zaufania. Nie możemy również dać się sprowokować nikomu, kto będzie chciał zamienić demokratyczne i w pełni legalne protesty w burdy uliczne, w których będzie się lała krew Polaków. Musimy pamiętać, że po obu stronach barykady stoją Polacy, nasi bracia i siostry. Choć w tej chwili różnimy się poglądami, to wciąż są to nasze siostry i bracia. Wszystkie nieporozumienia można rozwiązać poprzez dialog, rozmowę, a tego nam w tej chwili brak najbardziej. Kompromis jest w zasięgu ręki, musimy tylko (i aż) wszyscy tego chcieć. MUSIMY się dogadać.

PS

A teraz odrobina prywaty. Otrzymałem od mojej listonoszki piękną kartkę świąteczną. To była przemiła niespodzianka. Pani Małgosiu, my również składamy Pani życzenia pięknych i spokojnych Świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku i proszę o przekazanie tych życzeń wszystkim pracownikom Poczty Polskiej w Piaseczynie.

Ryszard „Pako” Fajer

napisz do autora  
r.fajer@przekladpiaseczynski.pl

## MATKA PIASECZYŃSKA

## Love is in the air!

Idą święta. Miłość w Narodzie do bliźniego swego wzrasta. Tylko jaka jest wielokrotność zera?

Forum dla mam. Wchodzę. Chociaż moja pani doktor ginekolog, jak zaszłam w swoją pierwszą ciążę, powiedziała, że bym nie wchodziła. Ale teraz jako odporna matka trójki dzieci po dwóch ciążach wchodzę. Uważam nawet, że takie fora są świetne, pod warunkiem, że lokalne. Zawsze można się wymienić doświadczeniem, spotkać, poznać, pójść razem na spacer czy na kawę. Ja mieszkam w tym tutaj naszym pięknym mieście od urodzenia (z przerwami, ale jakże bym je mogła opuścić na stałe?), podobnie niektóre koleżanki, a niektóre mają dzieci. Dzięki temu mam z kim pójść na spacer. Szczęśliwie nie zostawiłam wszystkich znajomych i rodziny 500 kilometrów stąd i prawie wszystkich mam pod ręką. A gdybym zostawiła? Na pewno jakieś forum mam by mi pomogło w zapoznaniu innej mamy.

No ale wracając do miłości do bliźniego swego. Forum internetowe dla mam. Temat, jak każdy w zbiorowisku mam, kontrowersyjny (wiecie, że można się pokłócić o muffinki?) – mianowicie posyłanie chorych dzieci do żłobka/przedszkola. Czytam te zdania, opinie itd., z każdym się zgadzam, bo przecież dziecko może rozchorować się w żłobku, o czym matka nie wiedziała, ale inne przez to też chorują i matki tych innych się denerwują, a może matka wiedziała (to nigdy nie jest rodzic, tylko zawsze matka posyła te biedne dzieci gdzieś tam), tylko matka nie ma urlopu, wciąż na zwolnieniach, szef niczego nie rozumie, a ona nie może stracić pracy i to prawie niechore dziecko to jest naprawdę problem. Taka luźna rozmowa. Aż tu nagle! Wpis soczysty, wulgarny, nieocenzurowany, w środku dnia. „To są kurwy nie matki te, które posyłają chore dzieci do żłobka coś tam coś tam”. Peace&love.

W innym poście, nie pamiętam o czym, jedna matka do drugiej matki pisze: „Nie umiesz wychować swoich dzieci, bo ja umiem, bo ja wychowałam i ono jest inne niż Twoje. Lepsze”. Generalnie klasyk. Powiem szczerze, że nie wiem, ile trzeba zjeść rozumów, żeby innej matce, która (można to śmiało założyć) kocha swoje dziecko tak bardzo jak my, powiedzieć, że źle je wychowuje i dlatego ono jest gorsze niż nasze. Nie wiem też, ile trzeba zjeść

tych rozumów, żeby z całą rozbijającą pewnością oznajmić, że nasze dziecko jest lepsze od innego (którego nie widzieliśmy na oczy).

Inny przykład z tego samego tygodnia co obydwie wpisy, ale w realu. Siedzę w prywatnej przychodni, dokładnie dwa tygodnie przed Świętami Bożego Narodzenia, czekam na ciotkę, którą tu właśnie przywiozłam. Wchodzi starsza para. Panią bardzo boli kolano. W pobliżu jest wielki stołeczny szpital, w którym przyjmują ortopedzi, ale terminu pani może nie dożyć. Chce zapłacić 120 zł za wizytę w tej eleganckiej prywatnej przychodni. Pani pielęgniarka informuje ją, że lekarz przyjmuje tylko w czwartki (jest czwartek) i dalej patrzy w komputer, popijając herbatę. Nie zamierza powiedzieć nic więcej. Starsza pani drąży, pielęgniarka informuje, że terminy dopiero na styczeń, nie patrząc nawet na starszą panią. Starsza para wychodzi. Wchodzi elegancki, przystojny pan. Chce zapisać się do ortopedy. Pielęgniarka informuje go słodkim głosem, że doktor będzie dopiero za tydzień w czwartek, no ale choć nie ma miejsc, niech on przyjdzie, bo doktor jest do 21, ale jak trzeba, przyjmuje do 24. Zastanawiam się, czy to możliwe. Czy ja czegoś w tej historii nie przegapiłam. Niestety. Ten brak empatii dla brzydkich (bo starych), nieciekawie ubranych ludzi, którzy cierpią, choć tego nie widać, jest normalny dla rodzaju ludzkiego będącego w dobrobycie. Zdrowy chorego nie rozumie, jak mówi ludowe porzekadło.

Wracam do domu. Stoję w korku na Puławskiej. Ktoś trąbi na kogoś. Ktoś podjeżdża nerwowo. Ktoś coś warczy pod nosem. Grudzień. Advent. 97% Narodu to wierzący katolicy. Za dwa tygodnie Wigilia. Czy to jest w ogóle możliwe, żebyśmy kochali bliźniego swego?

„Paluch: Tak sobie czasem myślę, czy miłość to w ogóle w życiu jest możliwa. Czy to w ogóle jest takie coś.

Kolega z baru: Miłość?!

Paluch: No! Miłość! Czy to w ogóle jest możliwe?!

Kolega z baru: Noo! W telewizji to często pokazują miłość, jak tam się jacyś kochają albo mówią.

Paluch: No! Ja też tak myślę, w życiu to jest niemożliwe”.

(„Miś” reż. Stanisław Bareja).

Joanna Grela

napisz do autorki  
j.grela@przekladpiaseczynski.pl

Ośrodek Sportu i Rekreacji w Górze Kalwarii zaprasza NA KRYTĄ PŁYWALNIĘ:

- basen sportowy
- basen rekreacyjny ze sztuczną rzeką
- atrakcyjna zjeżdżalnia o długości 67 m
- brodzik dla małych dzieci
- sauna, jacuzzi, siłownia, masaż wodny
- nauka pływania indywidualna i grupowa - dla dzieci i dorosłych

Zapewniamy profesjonalną kadrę pracowników oraz komfort rekreacji. Dobry i szybki dojazd, duży parking.

Zapraszamy codziennie w godz.: 6.00-21.45  
[www.osigorakalwaria.pl](http://www.osigorakalwaria.pl)

ZADBAJ O SWÓJ KOMIN

Nowoczesne wkłady aluminiowe lub z blachy kwaso-odpornej. Malowanie dadków, konserwacja, czyszczenie.

Doradzam i instaluję. Janusz Zalewski  
tel: 22 737 09 01, 604 192 638

NIE MASZ POMYSŁU NA PREZENT?

Zadbaj o zdrowie, kondycję i dobre samopoczucie swoich najbliższych i podaruj im **voucher\*** na treningi personalne.

607 207 214  
601 808 980  
[www.rhfitness.pl](http://www.rhfitness.pl)

www.ekobud.waw.pl

DOCIEPLANIE BUDYNKÓW  
ELEWACJE, PODDASZA

501 62 45 62



## PIASECZNO

Koncert „Kolęda na jazzowo”  
Asia Bejm Quintet

Dla wszystkich naszych słuchaczy Uniwersytetu Trzeciego Wieku – koncert „Kolęda na jazzowo” w wykonaniu Asia Bejm Quintet.

Wokalistką zespołu i jego założycielką jest Joanna Bejm, laureatka wielu festiwali i konkursów piosenki, m.in. programu telewizyjnego „Szansa na sukces” oraz konkursu „Debiuty” na Festiwalu Piosenki Polskiej w Opolu. Uczestniczka Międzynarodowych Warsztatów Jazzowych w Puławach. Artyści wykonają kolędy i piosenki świąteczne w aranżacjach Piotra Filipowicza – kontrabasisty, aranżera, związanego na co dzień z Teatrem Roma.

Skład:

Joanna Bejm – wokal,  
Jacek Prokopowicz – piano,  
Sławomir Pogoda – gitara,

Piotr Filipowicz – kontrabas,  
Filip Janowski – perkusja.  
Zapraszamy w **środe, 16 grudnia o godz. 11.00**, na spotkanie Uniwersytetu Trzeciego Wieku i koncert. Sala Domu Kultury w Piasecznie, ul. Kościuszki 49

## Klasyki literatury

Spotkanie z Józefem Wilkoniem. „Pan Tadeusz” Adama Mickiewicza w ilustracjach artysty. Fragmenty czyta Grzegorz Emanuel.

Józef Wilkoń jest jednym z najwybitniejszych polskich ilustratorów. Malarz, rzeźbiarz, autor scenografii. Jego dorobek to blisko dwieście książek, tak dla dzieci, jak i dla dorosłych. Wydawnictwa z jego ilustracjami przetłumaczono na ponad dwadzieścia języków. Tematem jego prac najczęściej są zwierzęta i przyroda. Mieszka i pracuje w Zalesiu Dolnym.

Grzegorz Emanuel – polski aktor filmowy, teatralny i telewizyjny, także reżyser teatralny. Absolwent Wydziału Aktorskiego PWSFTviT w Łodzi (1988). W swoim dorobku ma kilkadziesiąt ról filmowych i telewizyjnych. Obsadzany często w rolach charakterystycznych, zazwyczaj czarnych charakterów. Grał między innymi w „Wiedźminie”, „Starej Baśni” czy serialu „Ratownicy”. Mieszka w Piasecznie, prowadzi warsztaty dla młodzieży w Przystanku Kultura.

Zapraszamy w **środe, 16 grudnia o godz. 18.30**, do kawiarni „Fryderyk”. Pl. Piłsudskiego 9.

## Listy dla wolności

W tym roku po raz trzeci Młodzieżowa Rada Gminy Piaseczno zorganizowała Maraton Pisania Listów Amnesty International.

W ciągu 10 godzin w ostatnią niedzielę w Liceum Ogólnokształcącym przy ul. Chyliczkowskiej 17 powstały aż 232 listy.

Celem organizowanej co roku akcji jest stawienie się w obronie osób aresztowanych i więzionych z pogwałceniem międzynarodowych standardów, a przede wszystkim praw człowieka. Bohaterami listów są głównie tzw. „więźniowie sumienia”, czyli osoby aresztowane za głoszenie poglądów w jakikolwiek sposób odbiegających od narzuconego przez państwo światopoglądu. Pisane w różnych krajach listy trafiają przez ambasady do odpowiednich władz. Zwielokrotnione głosy płynące z różnych stron świata mają większą siłę oddziaływania niż prośby najbliższej rodziny czy interwencja jednej organizacji.

– Ja przyszedłem, bo namówił mnie kolega, który należy do MRG – mówi jeden z piszących. – Mnie poruszył film prezentowany na facebookowym profilu Młodzieżowej Rady – przyznaje z kolei licealistka.

Mimo wyjątkowo niesprzyjającej pogody w Piasecznie frekwencja była wyjątkowo wysoka.

– Jesteśmy zaskoczeni, tym bardziej że nie było w tym roku żadnej specjalnej kampanii reklamowej – mówi Janek Ciechomski z MRG Piaseczno. – Nie udało nam się nawet roznieść plakatów w szkołach, zachęcaliśmy do udziału w tym wydarzeniu praktycznie tylko w Internecie – dodaje.

Joanna Ferlian

Zdjęcia MRG Piaseczno

Pisała głównie młodzież, ale nie tylko



## KALENDARIUM KULTURALNE

## PIASECZNO

## WYDARZENIA

**16.12 godz. 11.00** – spotkanie Uniwersytetu Trzeciego Wieku.

Sala Domu Kultury w Piasecznie, ul. Kościuszki 49

Spotkanie Świąteczne

– koncert „Kolęda na jazzowo” Asia Bejm Quartet

**16.12 godz. 18.30** – „Klasyki literatury”

„Pan Tadeusz” Adama Mickiewicza w ilustracjach Józefa Wilkonia. Spotkanie z artystą. Fragmenty „Pana Tadeusza” czyta Grzegorz Emanuel. Kawiarnia „Fryderyk”. Pl. Piłsudskiego 9

**17.12 godz. 11.00** – spotkanie Związku Kombatantów

Sala Domu Kultury w Piasecznie, ul. Kościuszki 49

**19.12 godz. 13.00** – Bajka świąteczna „Jakiż to święty rozdaje prezenty?” Klub Kultury Grochowa, ul. Pawłaka 26

**19.12 godz. 17.30** – koncert kolęd w wykonaniu uczniów Ogniska Muzycznego. Sala Domu Kultury w Piasecznie, ul. Kościuszki 49  
Wstęp wolny

## WYSTAWY:

**6.12.2015-27.01.2016** – Arkadiusz Karapuda, 9x5

Przystanek Kultura, Pl. Piłsudskiego 9, Piaseczno

**6.12.2015-10.01.2016** – „Świąteczne klimaty. Bożonarodzeniowe drzewka i kartki świąteczne” – Pokonkursowa wystawa prac dzieci i młodzieży Muzeum Regionalne, Pl. Piłsudskiego 10, Piaseczno

[www.kulturalni.pl](http://www.kulturalni.pl)



## GÓRA KALWARIA

**17.12 godz. 18.00** – Koncert kolęd w wykonaniu uczniów ogniska muzycznego, Communio Graphis, ul. Pijarska 40

**18.12 godz. 19.00** – wernisaż wystawy malarstwa Ewy Panasiuk, Kalejdoskop Kultury, ul. Białka 9

[www.kulturagk.pl](http://www.kulturagk.pl)



## KONSTANCIN-JEZIORNA

**16.12 godz. 18.30** – Czas Dla Nas

Filia KDK, ul. Jaworskiego 18. Wstęp wolny

**17.12 godz. 18.00** – Dyskusyjny Klub Książki – „Nie ma eksperymentów przyzwoitych drogach”. KDK Hugonówka, ul. Mostowa 15

**19.12 godz. 17.00** – Warsztaty tanga argentyńskiego

KDK Hugonówka, ul. Mostowa 15. Wstęp: 20 zł

**20.12 godz. 16.00** – Podwórkowa gwiazdka

Filia KDK, ul. Jaworskiego 18. Wstęp wolny

[www.konstancinskidomkultury.pl](http://www.konstancinskidomkultury.pl)



## LESZNOWOLA

**19.12 godz. 16.00** – Uroczyste sołectkie spotkanie opłatkowe w Magdalence oraz wspólne kolędowanie. CIS Magdalenka, ul. Lipowa 28

**19.12 godz. 16.00** – Uroczyste sołectkie spotkanie opłatkowe w Mysiadle oraz wspólne kolędowanie z Zespołem Śpiewaczym TĘCZA

Filia GOK Lesznówola, ul. Topolowa 2

[www.gok.lesznowola.pl](http://www.gok.lesznowola.pl)



## TARCZYN

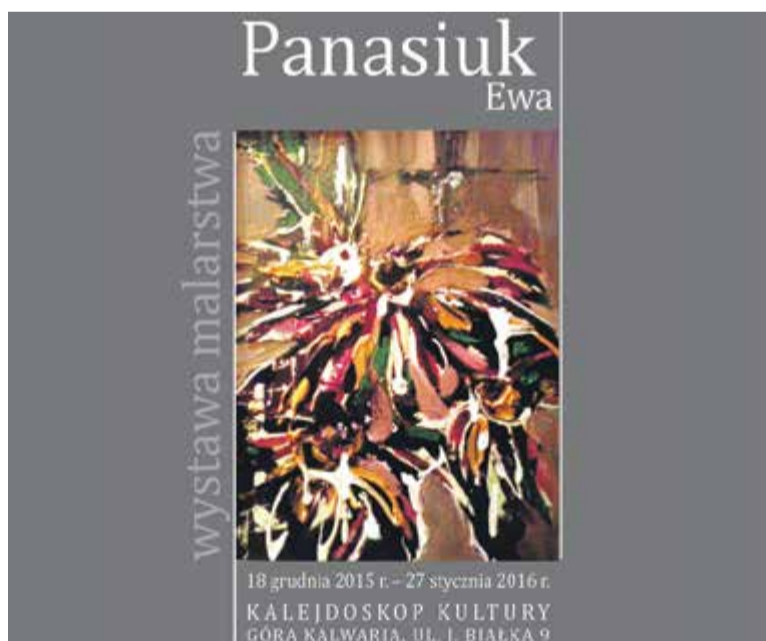
**19.12 godz. 19.00** – Koncert kolęd i pastorałek „Świeć Gwiazdeczko”

GOK, ul. J. Stępkowskiego 17. Wstęp wolny

**19.12 godz. 18.00** – Kiermasz Świąteczny

ul. J. Stępkowskiego 17. Wstęp wolny

[www.gok-tarczyn.pl](http://www.gok-tarczyn.pl)





# ANGIELSKI Z PRZEGLĄDEM I SZKOŁĄ PASSWORD!

## LESSON 3

### SZEF czyli BOSS

Albo jak unikać „falszywych przyjaciół”

*English is easy!* Nawet dla kogoś, kto dopiero niedawno zaczął się uczyć. Oto dowód. Rozejrzyjmy się wokół. Zamawiamy, na przykład, taksówkę (po angielsku – a taxi), używamy komputera (a computer), idziemy do muzeum albo na stadion (a museum / a stadium). Jest mnóstwo słów, które brzmią bardzo podobnie po polsku i po angielsku. Bez trudu więc można je zapamiętać i domyślić się, co znaczą.

Ale, uwaga!!! Czy wiecie Państwo, że jednocześnie **actually** nie oznacza aktualnie, a **receipt** to wcale nie jest recepta, zaś do angielskiego **gymnasium** chodzimy, lecz nie po to, żeby się uczyć?

*English is easy*, to prawda. Jednak, niestety, czyha na nas również całkiem sporo słów pułapek. Brzmia one podobnie w obu językach, mają jednak zupełnie inne znaczenie, czasami bardzo odmienne. Można się naprawdę zdziwić. Słowa te określa się mianem "false friends", to znaczy fałszywych przyjaciół.

Weźmy na przykład tytułowe słowo: SZEF.

W j. angielskim funkcjonuje słowo CHEF, które wymawia się tak samo, jak polskie: szef. Słowo to ma jednak ZUPEŁNIE INNE ZNACZENIE.

**CHEF** to kucharz, zwykle szef kuchni – zaś „polski” szef to **BOSS**. Przykłady można mnożyć.



Oto próbka kilku takich „pułapek” zastawionych na Polaków, uczących się angielskiego.

<b>actually</b> – właściwie	aktualnie – <b>currently</b>
<b>affair</b> – sprawa	afera – <b>scandal</b>
<b>table</b> – stół	tabela – <b>chart</b>
<b>fabric</b> – materiał	fabryka – <b>factory</b>
<b>receipt</b> – paragon	recepta – <b>prescription</b>
<b>desk</b> – biurko	deska – <b>board</b>
<b>rent</b> – czynsz	renta – <b>pension</b>
<b>data</b> – dane	data – <b>date</b>
<b>dress</b> – sukienka	dres – <b>tracksuit</b>
<b>gymnasium</b> – sala gimnastyczna	gimnazjum – <b>junior high school</b>

Spieszymy Państwa uspokoić. Nie tylko my mamy takich fałszywych przyjaciół. Uważać też muszą Francuzi, Niemcy, Hiszpanie, itd.

Dlatego radzimy sprawdzać znaczenie nowych słówek, szczególnie tych, które wydają się podejrzanie znajome, ale zupełnie nie pasują do kontekstu zdania.

Jak powiedział Abraham Lincoln: "The best way to destroy an enemy is to make him a Friend" Dodajmy: Not a False Friend (Jak najlepiej pokonać wroga? Zaprzyjaźnić się z nim.)

[www.password.com.pl](http://www.password.com.pl)



## OGŁOSZENIA DROBNE

### USŁUGI

Remontowo - budowlane, ogrodzenia, tel. 513 137 581

Wylewki agregatem, tel. 668 327 588

Schody, podłogi - układanie, renowacja i inne usługi stolarskie, tel. 503 344 567, 502 514 388, [www.schodypodlogi.pl](http://www.schodypodlogi.pl)

DACHY-krycie, naprawa, podbitka. Faktura vat, wycena gratis!Szybko i fachowo! tel. 518-334-356 email: [adek178@vp.pl](mailto:adek178@vp.pl)

**Studnie, 601 231 836**

Malowanie, sufity podwieszane, zabudowy k-g, panele, tel. 601 312 284

Naprawa, konserwacja, aktualizacja laptopów, komputerów, Windows. Doradzam w zakupach. Składanie i rozbudowa komputerów PC. Piaseczno.Marcin 505 825 894

Biurowe rachunkowe Spółdzielnia Reźmieślnicza, Piaseczno, ul. Warszawska 1 - Licencja Ministra Finansów - 25 lat doświadczenia w prowadzeniu biura - oferujemy pełny zakres usług księgowych. Rzetelność poparta wiedzą i doświadczeniem. Tel. 22 757 09 56

DJ – prezenter – Paweł Górski. Wesela, bankiety, studniówki, imprezy firmowe tel. 660508877, 509619238

### NIERUCHOMOŚCI WYNAJMĘ

Wynajmę przygotowany nowy dom z ogrodem NA IMPREZY- Lesznowola. fb: 300m2 -zapewniamy Limuzynę -VIP BUS - Catering - DJ. - programy show. - iluminacje budynku tel. 666 655 441

Salon fryzjerski w Piasecznie 32m2 tel 504212677

Do wynajęcia lokale o pow.42 m( parter) i 210m ( parter i piętro) w Grójcu, 96 m ( parter i piętro) na trasie Grójec -Słomczyn. Tel.691 708 213

### NIERUCHOMOŚCI SPRZEDAM

Bezpośrednio sprzedam wartościowe działki budowlane ok. 900m2 (obowiązujący MPZP) w centrum Złotokłosa k. Warszawy [www.zlotedzialki.pl](http://www.zlotedzialki.pl) 793 04 12 84

Działka budowlana 1000 m2 tanio, Prażmów, tel. 602 77 03 61

Grunt rolny 2 ha lub 7 ha Prażmów, tel. 602 77 03 61

Działka 3000 m2 z pozwoleniem na budowę, Prażmów, tel. 602 77 03 61

Działki, warunki zabudowy, media, lasy, jeziora 12zł/m2 Huta k/Rypina, tel. 601 540 436

Sprzedam działki nad jeziorem, od 1000 m2, media, prawo zabudowy, część działek z linią brzegową, blisko las, 150 km od W-wy, 605-099-422, [www.cesardzialki.pl](http://www.cesardzialki.pl)

### SPRZEDAM

Drewno opałowe i kominkowe, tel. 791 394 791

Drewno opałowe i kominkowe, tel. 660 163 505

Drewno opałowe i kominkowe, tel. 602 770 361

Drewno kominkowe, opałowe, każda ilość, tanio, tel 502 544 959

### AUTO MOTO KUPIĘ

Auto skup, ciężarowe, osobowe, busy, płatne gotówką, od ręki, dojazd do klienta, tel. 605 333 662

Kupie starsze toyoty i mercedesy. Modele osobowe i dostawcze oraz busy produkcji japońskiej i koreańskiej. Sprawne jak i do remontu. Tel. 668-171-639

### ZWIERZAKI

ADOPCJA - jeśli chcesz adoptować zwierzątko, zwróć się do nas. Opiekujemy się psami i kotami z Piaseczna, Konstancina i Góry Kalwarii. Zwierzęta są czyste, zdrowe, zaszczepione, wysterylizowane. Duże i małe, każdej maści i temperamentu. Pomoc przy doborze zwierzątko gwarantowana. Tel: 729 591 159; 503 069 502; 502 507 466; 601 747 907; 502 906 532

### ZDROWIE

Dom Opieki, Piaseczno, tel. 601 870 594

### DAM PRACĘ

Zatrudnimy Panów do sprzątnięcia obiektów w Piasecznie tel 508246266

Agencja Zatrudnienia DK Partner Sp. z o.o. poszukując kandydatów do ekipy sprzątającej na Wa-Wa Okęcie, wymagamy zaświadczenia o niekaralności, chęć do pracy zmianowej. Zatrudnimy w oparciu umowy zlecenie, możliwość przejścia do firmy. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie swoje CV z dopiskiem Okęcie na [i.kaminska@dkpartner.pl](mailto:i.kaminska@dkpartner.pl), kontakt w godz. 8.00-16.00 pod nr. 22 213-87-71.

K  
R  
Z  
Y  
Ż  
Ó  
W  
K  
A



Litery z pól ponumerowanych od 1 do 38 utworzą rozwiązanie – aforyzm oraz imię i nazwisko jego autora.

**Poziomo:** 1 – Muzealny opiekun. 7 – roślina lecznicza. 11 – napój alkoholowy, kirsz. 12 – opera Wagnera. 13 – lodowiec kontynentalny. 14 – kraina szczęśliwości. 15 – rzeka w Indiach i Nepalu. 16 – samuraj bez pana. 19 – dawna miara objętości. 22 – filozof grecki z Samos. 25 – przydomek Ateny. 26 – wałkoń między robotnikami. 27 – osad w silniku. 30 – roślina lub antylopa. 33 – łamany w wigilijny wieczór. 37 – Gd dla chemika. 38 – urodziła Józefa i Beniamina. 39 – stary, zdezelowany samochód. 40 – krój czcionki. 41 – odcień czerwieni. **Pionowo:** 1 – Ironicznie o cesarzu niemieckim. 2 – azjatycki kraj na około 40 wyspach. 3 – „... syn Egipcy”, tytułowy bohater książki Aliny i Czesława Centkiewiczów. 4 – spór, kłótnia. 5 – nóż do korowania. 6 – tłuszczowiec. 7 – rozpiętość głosu ludzkiego. 8 – rzeka i miasto w azjatyckiej części Rosji. 9 – ryba z rodziny dorszowatych. 10 – miasto w Iranie.

17 – tkanina wełniana, bawełniana lub jedwabna, tkana barwnie w szkocką kratę. 18 – Isaac, słynny fizyk. 20 – uchatka patagońska. 21 – gorliwy wyznawca, fanatyk. 23 – złudzenie, urojenie. 24 – ester kwasu karbamidowego. 27 – upomnienie za wykroczenie. 28 – reklamowy drobiazg. 29 – ma swoje hektary. 30 – gągoł lub ohar. 31 – sąsiadka Austriaczki. 32 – dawny zakładnik. 33 – drugie co do wielkości jezioro w Europie. 34 – nicpoń, chuligan. 35 – piwne miasto na Śląsku. 36 – wyspa króla Minosa.

Osoba, która wyśle poprawne rozwiązanie krzyżówki na adres [redakcja@przeглядpiaseczynski.pl](mailto:redakcja@przeглядpiaseczynski.pl), weźmie udział w losowaniu cennej nagrody ufundowanej przez RH Fitness Studio Treningu Personalnego, ul. Mostowa 4, Siedliska/Piaseczno – vouchera o wartości 750 zł – pakiet obejmuje 5 treningów personalnych, pomiary składu ciała, pomoc w doborze diety i suplementacji. Zwycięzcę ogłosimy w kolejnym wydaniu „Przełądu Piaseczyńskiego”.

Chcesz mieć OKNA zrobione  
Tanio, Szybko czy solidnie?

My w jednym standardzie  
łączymy wszystkie te cechy!  
(dziś taniej)

**SPRAWDŹ NAS**

Umów się na bezpłatny pomiar i wycenę:  
tel. 22 100 47 41, tel. kom. 502 214 817  
e-mail: [medrus@medrus.pl](mailto:medrus@medrus.pl)

Warszawa, ul. Flamenco 14, [www.oknawawa.pl](http://www.oknawawa.pl)



# Emocje podczas 6 gali DSF Kickboxing Challenge

Niesamowite emocje, zacięta sportowa rywalizacja i walka do ostatniej sekundy każdej rundy – tak wyglądała 6. gala DSF Kickboxing Challenge.

**W** najważniejszych pojedynkach wieczoru zwyciężyli: Dorota Godzina, Jan Łodzik i Rafał Dudek. W walce wieczoru Radosław Paczuski nie pozostawił złudzeń przeciwnikowi z Białorusi, pewnie wygrywając na punkty.

Gala DSF Kickboxing Challenge po blisko półtora roku powróciła do mia-



Justyna Skoczek i Dorota Godzina

sta, w którym wszystko się rozpoczęło. Kibice zgromadzeni na hali przy ul. Batorego 37 w Żąbkach nie zawiedli się i zobaczyli dziewięć walk na najwyższym, europejskim poziomie.

## III Pojedyunki Pro-Am

6. gala DSF Kickboxing Challenge rozpoczęła się od dwóch walk w formule Pro-Am. W pierwszym pojedynku Paweł Nowakowski pewnie pokonał Marcina Stopkę na punkty po trzech rundach. W drugim, po bardzo zaciętej wymianie ciosów na pełnym dystansie, Sebastian Słoń wygrał z Patrykiem Kuryłką.

## III Pojedyunki Pro

W walkach „Pro” jako pierwsi na ringu pojawili się Marcin Mazurkiewicz oraz Piotr Szloser. Obaj wojownicy narzucili od samego początku bardzo wysokie tempo, które zostało utrzymane do samego końca. Jednogłośnie decyzją sędziów zwyciężył Marcin Mazurkiewicz. W kolejnym pojedynku Mateusz Żukowski z Alliance Team Pisz pewnie zwyciężył z reprezentantem X Fight Piaseczno – Jakubem Bartnikiem. W ostatniej bitwie na zasadach „Pro”, na ring wyszli zawodnicy w najcięższej kategorii – +90 kg. Po trzech rundach na kartach sędziów lepszy od Wojciecha Stawickiego okazał się Tomasz Klimiuk.

## III Extra Fight

Jedną z najbardziej utytułowanych zawodniczek w polskim kickboxingu Dorota Godzina (X Fight Piaseczno/DSF Kickboxing Team) zmierzyła się z perspektywiczną Justyną Skoczek. Jednogłośnie decyzją sędziów wygrała Godzina, która przez całą walkę bezlitośnie obijała swoją rywalkę, wykorzystując wszystkie swoje atuty, jak i słabości przeciwniczki.

## III Mecz Polska-Białoruś

Kibice, którzy czekali na mecz Polska kontra Białoruś, na pewno się nie zawiedli. Wszystkie walki okazały się prawdziwą uczcą dla fanów sportów walki. Pierwszy akt został otworzony przez Jana Łodzika i Maksima Petkevichicza. Polak po bardzo zaciętych pojedynku zwyciężył z młodym Białorusinem. Drugi pojedynek miał już tylko jednego bohatera. Był nim Rafał Dudek, który wykorzystywał wszystkie luki w gardzie Eugene'a Matushonoka. Bezsilny Białorusin musiał uznać wyższość Polaka. W walce wieczoru Radosław Paczuski, jednogłośnie na punkty, pokonał Karena Tumasiana. Cały pojedynek przebiegał pod dyktando polskiego zawodnika, który nie pozostawił złudzeń swojemu rywalowi, wygrywając każdą rundę.

DSF CHALLENGE

# IV LIGA: Konstancin nie czeka na wiosnę

Jesienną rundę drużyna KS Konstancin zakończyła na pozycji lidera. Po 17 kolejkach zajmuje pierwsze miejsce w tabeli z wynikiem 41 punktów.

**P**iłkarscy kibice drużyny z Konstancina z niecierpliwością czekają na wiosenną rundę rozgrywek mazowieckiej IV ligi. Drużyna zajmuje pierwsze miejsce w tabeli. Na siedemnaście odbytych spotkań zawodnicy ulegli jedynie w trzeciej kolejce Błoniace Błonie (0:2) oraz w dziewiątej kolejce Hutnikowi Warszawa (1:3). Dwukrotnie zremisowali z Orłem Wierzbica w dwunastej kolejce (0:0) i w szesnastej z Victorią Sulejówką (1:1). W sumie zdobyli 43 bramki. Druga nazwa IV-ligowa drużyna na Sparta Jazgarzew uplasowała się pośród osiemnastu drużyn na siódmym miejscu z wynikiem dwudziestu pięciu punktów.

Pomimo iż tegoroczna runda została zakończona, zawodnicy nie odpoczywają i

przygotowują się do rundy wiosennej. W pierwszych trzech miesiącach nowego roku zaplanowano dziewięć spotkań sparingowych oraz udział w XIV piaseczyńskim Memoriale im W. Kazubka.

## Harmonogram spotkań przed rozpoczęciem rundy wiosennej:

27.01 godz. 20.00 – Unia Warszawa (Obrońców Tobruku)  
30-31.01 – XIV Memoriał im. W. Kazubka w Piasecznie  
3.02 godz. 20.00 – Oskar Przysucha (Grójec)  
6.02 godz. 10.00 – Ursus Warszawa (Ursus)  
6.02 godz. 12.30 – SEMP Ursynów (Ursus)

13.02 godz. 15.00 – Bug Wyszaków (Ursus)  
20.02 godz. 19.30 – Huragan Wołomin (Ursus)  
24.02 godz. 18.30 – MKS Piaseczno (Piaseczno)  
27.02 godz. 11.00 – Pogoń Grodzisk (Grodzisk Maz.)  
5.03 godz. 13.00 – Lechia Tomaszów Maz. (Tomaszów Maz.)

Kamil Korbik



## III SPRINTEM

### III PŁYWANIE

W zawodach z cyklu Grand Prix Puchar Polski w Poznaniu drużyna reprezentacji Piaseczna złożona z dziesięciu zawodników ustanowiła na poznańskim basenie 32 rekordy życiowe. [www.mkspiaseczno.pl](http://www.mkspiaseczno.pl)

### III SIATKÓWKA:

• Seniorki MUKS Krótka Mysiadło po 10 meczach liderem tabeli III ligi kobiet w siatkówce na Mazowszu.

• W spotkaniu siatkarek III ligi kobiet pomiędzy Perłą Złotokłosa a Esperantoo Warszawa 3:0 w setach zwyciężyły zawodniczki ze Złotokłosa. W sobotnim spotkaniu pomiędzy

Perłą Złotokłosa a MUKS Volley Płock zawodniczki Perły przegrały z płockimi siatkarkami 3:0.

• W sobotnim spotkaniu III ligi kobiet Siatkarki Nike Ostrołęka pokonały lidera rozgrywek III ligi Krótką Mysiadło 3:1. We wcześniejszym spotkaniu rewanżowym z Węgrowem Krótka wygrała 3:0.

### III TENIS STOŁOWY

Najmłodsza drużyna UKS Return Piaseczno zremisowała ze Skórcem 7:7. Punkty zdobyli: Kacper Olczak 2,5 i zgodnie Jakub Brzezik, Oliwia Kornacka i Bartek Szołkowski po 1,5 pkt.

# LIGA OKRĘGOWA: Piaseczno w czołówce

Wśród tegorocznych drużyn ligi okręgowej Mazowieckiego Związku Piłki Nożnej aż pięć to drużyny z Powiatu Piaseczyńskiego. Po kolejce jesiennej tabelę otwiera MKS Piaseczno.

**P**ięć drużyn w okręgówce to wspinały wynik. Zakończona po piętnastu kolejkach runda jesienna pokazała, że w tej grupie najsilniejsza jest drużyna z Piaseczna. MKS zdobył aż trzydzieści dziewięć punktów, nie oddając przeciwnikom ani jednej bramki. W trzech spotkaniach zawodnicy

Piaseczna zremisowali. Trzydzieści dziewięć zdobytych punktów daje zapas bezpieczeństwa. Kolejną drużynę w tabeli, Perłę Złotokłosa, dzieli do lidera aż sześć punktów. Szóste miejsce w tabeli przypadło drużynie FC Lesznowola, którą do lidera dzieli aż piętnaście punktów. Po przegranej ostatnim meczu piętnastej kolejki w spotkaniu z Laurą Chylice (1:5) Korona Góra Kalwaria znalazła się na dwunastym miejscu tuż przed wspomnianą Laurą, która zakończyła rundę jesienną z trzynastoma punktami. Termin najbliższych wiosennych spotkań uzależniony jest od pogody. Pewne jest, że w szesnastej kolejce, w rundzie wiosennej Laura Chylice

spotka się z Unią Warszawa, FC Lesznowola zagra z Okęciem Warszawa, a Korona Góra Kalwaria będzie walczyć z liderem, czyli MKS Piaseczno. Na wiosnę muszą zacząć przygotowywać się także zawodnicy Perły Złotokłosa, której rywalem będzie Milan Milanówek.

Kamil Korbik

R E K L A M A

**EuroCount**  
POLAND

Chcesz dowiedzieć się więcej zadzwoń 533 384 777 (778 779) lub wejdź na [eurocount.pl](http://eurocount.pl)

Dojazd do klienta gratis!

Kredyty: inwestycyjne, hipoteczne, gotówkowe oraz leasing i faktoring

Ubezpieczenia: na życie, AC, OC, NNW domów, mieszkań, firm, gospodarstw rolnych

R E K L A M A

**AXAN**

Instalacje zbiornikowe  
Sprzedaż i dzierżawa  
Doradztwo inwestycji  
Dostawy gazu propan

Zadbaj o ciepło w Twoim domu

[www.axan.pl](http://www.axan.pl)  
infolinia 732 999 000

**myjnia ręczna**  
pn.-pt. 8.00-19.00, sob. 7.00-16.00  
TEL. 530 019 000, KONSTANCIN, AL. WOJSKA POLSKIEGO 5

PROMOCYJNE CENY!!!  
**10% RABATU**  
na hasło Przełęcz Piaseczyński